

FORM NO. 3315-883 FR



MODELE NO. 30450—20001 & AU-DESSUS
MODELE NO. 30455—20001 & AU-DESSUS
MODELE NO. 30401—20001 & AU-DESSUS

**MANUEL
D'UTILISATION**

GROUNDMASTER® 455 D



Ce manuel d'utilisation comprend les instructions de sécurité, d'exploitation et d'entretien. Il met l'accent sur les informations concernant la sécurité, la mécanique et les principaux aspects du produits. Les termes DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION précèdent les messages de sécurité. Bien comprendre le message placé après le symbole triangulaire d'avertissement de sécurité. "IMPORTANT" marque une information mécanique spéciale et "N.B." marque une information générale demandant une attention spéciale.

NUMERO DE MODELE ET DE SERIE

Le numéro de modèle et de série de l'unité de déplacement se trouve sur une plaque d'identification montée sur le longeron avant gauche du châssis. Le numéro de modèle et de série de l'unité de coupe se trouve sur une plaque d'identification montée en haut à l'avant du centre de l'unité de coupe. Indiquer ces numéros de modèle et de série dans toute correspondance et pour toute commande de pièces.

Pour commander des pièces de rechange auprès d'un distributeur agréé TORO, donner les informations suivantes:

1. Numéros de modèle et de série de la machine.
2. Numéro, description et quantité de pièces requises.

Note: Ne pas se servir du numéro de référence pour les commandes si un catalogue des pièces est utilisé; utiliser le numéro de pièce.

TABLE DES MATIERES

CONSIGNES DE SECURITE	2
ADHESIFS DE SECURITE ET D'INSTRUCTION	5
FICHE TECHNIQUE	7
CONSIGNES AVANT L'EMPLOI	9
CONTROLE DE L'HUILE MOTEUR	9
CONTROLE DU SYSTEME DE REFROIDISSEMENT	9
REPLISSAGE DU RESERVOIR A CARBURANT	10
CONTROLE DE L'HUILE DU CIRCUIT HYDRAULIQUE	10
CONTROLE DU NIVEAU D'HUILE DE L'ESSIEU AVANT	11
CONTROLE DE L'HUILE DE L'ESSIEU ARRIERE	12
CONTROLE DE LA PRESSION DES PNEUS	12
CONTROLE DU COUPLE DES ECROUS OU BOULONS DES ROUES	13
CONTROLE DE L'HUILE DE LA BOITE DE VITESSE	13
REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE	13
ROUES PIVOTANTES AVANT	14
ROUES PIVOTANTES ARRIERE	14
FIXATIONS DE L'UNITE ARRIERE	14
PORTES DE SECURITE	15
COMMANDES	15
MODE D'EMPLOI	18
DEMARRAGE ET ARRET	18
AMORCAGE DU SYSTEME D'ALIMENTATION	18
CONTROLE DU SYSTEME DE SECURITE	19
CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT	20
CONSEILS D'UTILISATION	21
ENTRETIEN	22

CONSIGNES DE SECURITE

CONSIGNES DE SECURITE

La prise de conscience, l'intérêt et la bonne formation du personnel prenant part à l'utilisation, à l'entretien et au rangement de la machine sont essentiels pour votre sécurité. Une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien de la machine peut provoquer des blessures ou un accident mortel. Pour réduire le risque de blessure ou d'accident mortel, observer les consignes de sécurité suivantes.

AVANT L'EMPLOI

1. Lire attentivement ce manuel. Seuls les utilisateurs entraînés, déjà familiarisés avec les manoeuvres sur pentes et ayant lu ce manuel devraient utiliser cette machine.
2. Ne jamais permettre à des enfants d'utiliser la machine et ne jamais laisser d'adultes l'utiliser sans instructions appropriées.
3. Ne pas porter de bijoux ou vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Porter de préférence un pantalon et des chaussures renforcées. Le port de lunettes, chaussures de sécurité et casque est conseillé.
4. Maintenir tous les carters, déflecteurs et dispositifs de sécurité en place. Si un carter, un dispositif de sécurité ou un adhésif de sécurité est endommagé, défectueux ou illisible, le réparer ou le remplacer avant d'utiliser la machine. Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine.
5. Dégager la surface à tondre des débris ou objets que les lames peuvent rencontrer et rejeter. Maintenir toute personne éloignée durant l'utilisation et ne jamais transporter de passagers.
6. Vérifier quotidiennement le bon fonctionnement du système de sécurité. S'assurer que les commandes de sécurité sont bien réglées afin que le moteur ne puisse pas démarrer sans que la pédale de traction soit en position POINT MORT et les unités de coupe DEBRAYEES. Ne pas se fier uniquement aux commandes de sécurité—utiliser son bon sens. Si une commande est défectueuse, la remplacer avant

d'utiliser la machine. Le système de sécurité est là pour votre protection, aussi ne pas l'ignorer. Remplacer toutes les commandes de sécurité tous les deux (2) ans.

7. L'essence étant extrêmement inflammable, la manipuler avec prudence:
 - A. Utiliser un bidon approprié.
 - B. Ne pas retirer le bouchon du réservoir à carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud.
 - C. Ne pas fumer en manipulant le carburant.
 - D. Remplir le réservoir en extérieur et seulement jusqu'à 25 mm du haut du réservoir, pas du tube de remplissage. Ne pas trop remplir.
 - E. Essuyer le carburant qui aura coulé.

PENDANT L'EMPLOI

8. Prendre place sur le siège pour démarrer et utiliser la machine. La machine ne peut assoir qu'une personne. Ne jamais transporter de passagers.
9. Avant de mettre le moteur en route:
 - A. Enclencher le frein de stationnement.
 - B. S'assurer que la pédale de traction est au POINT MORT et la commande de la prise de force est sur OFF (HORS SERVICE).
 - C. Après avoir mis le moteur en route, ne pas appuyer sur la pédale de traction et relâcher le frein de stationnement. La machine ne doit pas bouger. Si elle bouge, alors le mécanisme de retour au point mort est mal réglé. Arrêter le moteur. Faire régler le mécanisme de retour au point mort par un mécanicien averti.
10. Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit clos sans aération adéquate. Les gaz d'échappement sont dangereux et peuvent être mortels.
11. L'utilisation de la machine en toute sécurité

CONSIGNES DE SECURITE

nécessite de l'attention. Afin d'éviter la perte de contrôle observer les consignes suivantes:

- A. Utiliser seulement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- B. Tondre lentement. Se méfier et éviter les trous et autres dangers cachés.
- C. Ne pas utiliser la machine aux alentours des zones sableuses, fossés, ornières et autres zones dangereuses. Toujours regarder en arrière avant de reculer.
- D. Ralentir avant de prendre des virages serrés ou de tourner sur les pentes.
- E. Eviter les arrêts et démarrages brusques.

12. EVITER LES BLESSURES! Si une personne ou un animal surgit soudain près ou à l'intérieur de la surface de travail, **ARRETER DE TONDRE**. Une utilisation imprudente en conjonction avec les angles du terrain, les ricochets ou des carters mal placés peut amener des objets à être rejetés et provoquer ainsi des blessures. Ne pas recommencer à tondre avant d'avoir dégagé la surface.

13. Etre prudent sur les pentes. Garder les unités de coupe abaissées pour descendre les pentes afin d'éviter de perdre le contrôle de la direction. Le manque d'attention sur les pentes et les inclinaisons peut provoquer la perte de contrôle et le véhicule peut alors se renverser ou se retourner, provoquant ainsi des blessures ou un accident mortel. Si le moteur cale ou si la machine perd de la vitesse et ne peut atteindre le haut d'une pente, ne pas faire demi-tour. Toujours redescendre la pente en marche arrière et en ligne droite. Ralentir pour prendre des virages serrés, éviter les arrêts et les démarrages brusques et regarder en arrière avant de reculer. Se servir de la pédale de traction de marche arrière ainsi que des freins pour arrêter la machine. Se méfier de la circulation près des routes ou pour traverser. Toujours céder la priorité.

14. Toujours relever les unités de coupe et les fixer en position de transport, avant de se rendre sur une autre surface de travail.

15. Ne pas toucher le moteur, le silencieux ou le tuyau d'échappement tant que le moteur tourne ou juste après qu'il se soit arrêté. Ces parties peuvent être suffisamment chaudes pour provoquer des brûlures.

16. S'arrêter immédiatement si les lames rencontrent un solide ou si la machine vibre anormalement. Arrêter le moteur, enclencher le frein de stationnement et attendre que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées. Faire examiner et réparer la machine par un mécanicien agréé avant de l'utiliser.

17. Avant de quitter le siège:

- A. Enclencher le frein de stationnement et mettre la commande de la prise de force sur OFF.
- B. Mettre la pédale de traction sur NEUTRAL (POINT MORT).
- C. Abaisser l'unité de coupe ou l'accessoire utilisé.
- D. Arrêter le moteur et enlever la clé de contact.
- E. Ne pas garer la machine sur une pente sauf si les roues sont bloquées ou immobilisées.

18. Si la machine doit être remorquée, utiliser une barre de remorquage rigide. Utiliser une remorque pour un transport normal.

ENTRETIEN

19. Arrêter le moteur et enlever la clé de contact avant d'entretenir, de régler ou de ranger la machine.

20. Arrêter le moteur avant de vérifier le niveau ou avant d'ajouter de l'huile dans le réservoir.

21. Débrancher la batterie avant tout entretien de la machine. Rebrancher la batterie provisoirement si la mise sous tension est nécessaire pour des dépannages ou des tests.

22. Vérifier que tous les boulons, écrous et vis sont

CONSIGNES DE SECURITE

bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine.

23. Avant d'appliquer la pression hydraulique au système, s'assurer que toutes les joints des branchements hydrauliques sont bien serrés et que les tuyaux et les branchements sont en bon état.

24. Ne pas toucher et s'éloigner des moindres fuites ou gicleurs qui peuvent rejeter du liquide hydraulique sous haute pression. Utiliser du papier ou du carton, pas les mains, pour détecter les fuites. Le liquide hydraulique s'échappant sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves. Si le liquide pénètre la peau, il doit être enlevé par opération chirurgicale dans les quelques heures qui suivent et par un docteur qui connaît ce genre de blessure sinon une gangrène peut se développer.

25. Avant de débrancher ou d'entretenir le système hydraulique, arrêter le moteur et abaisser les unités de coupe pour éliminer la pression du système.

26. Si le moteur doit tourner pour effectuer des réglages d'entretien, éloigner mains, pieds, vêtements et toute autre partie du corps du silencieux et autres parties brûlantes de la machine, ainsi que de toutes pièces mobiles – en particulier les unités de coupe. Tenir toute personne à l'écart. S'assurer que la traction et les cylindres sont débrayés et que le frein de stationnement est enclenché.

27. Pour réduire les risques d'incendie possibles, retirer tout excès de graisse ou autres déchets qui pourraient se trouver sur le moteur. Nettoyer

fréquemment l'écran de protection à l'avant de la machine.

28. Ne pas faire tourner le moteur trop rapidement en réglant le régulateur. Pour plus de sûreté et de précision, faire vérifier le régime maximum du moteur par un concessionnaire agréé TORO.

29. LES GARNITURES DE FREINS EN AMIANTE CONTIENNENT DES FIBRES D'AMIANTE. L'INHALATION DE POUSSIERE D'AMIANTE PEUT ETRE DANGEREUSE ET CAUSER DE GRAVES PROBLEMES RESPIRATOIRES OU AUTRES. Pour votre protection respecter les consignes suivantes:

- A. Eviter de produire de la poussière.
- B. Ne pas retirer le tambour des freins sans équipement adéquat.
- C. Ne pas effectuer de travaux sur les garnitures de freins sans équipement de protection adéquat.
- D. Ne pas essayer de poncer, patiner, ciseler, limer, marteler ou modifier de quelque façon que ce soit les garnitures de freins sans équipement de protection adéquat.

30. Pour assurer performance et sécurité optimales, acheter toujours les véritables pièces de rechange et accessoires TORO. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres fabricants pourraient être dangereux. Leur utilisation peut annuler la garantie du produit de la société TORO.

ADHESIFS DE SECURITE ET D'INSTRUCTION



LIRE LE MAUEL
DU SERVICE



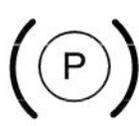
STARTER



RELEVAGE



ALERTE DE
SECURITE



STATIONNEMENT



DESCENTE:
ABAISSEMENT



CONTACTEUR
D'ALLUMAGE



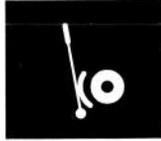
FREIN A MAIN
SERRE



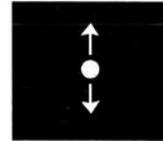
FLOTTEMENT
(EN SERVICE)



ALLUMAGE HORS
SERVICE



FREIN A MAIN
DESSERE



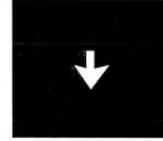
DIRECTION DE
LEVIER DE
COMMANDE



ALLUMAGE EN
SERVICE



POINT MORT



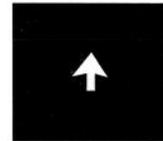
MARCHE ARRIERE



DEMARREUR



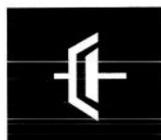
MARCHE ARRIERE



MARCHE AVANT



COMPTE-TOUR (1/MN)



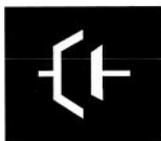
BOITE DE VITESSES
EMBRAYEE



ESSENCE SANS
PLOMB



RAPIDE



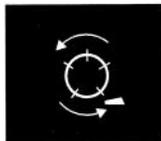
BOITE DE VITESSES
DEBRAYEE



ESSENCE SANS
PLOMB



LENT



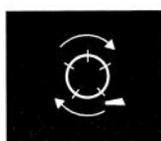
ROTORS EN MARCHE
AVANT



CARBURANT



STARTER
HORS SERVICE



ROTORS EN MARCHE
ARRIERE

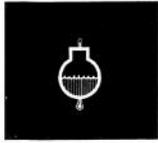


PRESSION D'HUILE
DU MOTEUR

ADHESIFS DE SECURITE ET D'INSTRUCTION



PRE-CHAUFFAGE
DU MOTEUR



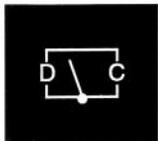
TEMPERATURE DU
REFROIDISSEUR
DU MOTEUR



DERIVATION DE LA
TEMPERATURE DU
MOTEUR ELEVE



FILTRE A AIR



AMPEREMETRE



COMPTEUR HORAIRE



ARRET DU
CARBURANT



PRESSION D'UILE
HYDRAULIQUE



TEMPERATURE D'UILE
HYDRAULIQUE



NIVEAU D'UILE
HYDRAULIQUE BAS



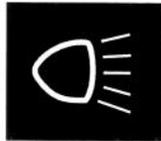
FILTRE A HUILE
HYDRAULIQUE



HUILE HYDRAULIQUE
SEULEMENT



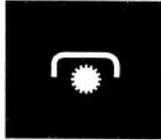
VERIFIER AVANT
DE METTRE
EN SERVICE
(VERIFIER LES VOYANTS
LUMINEUX)



PHARES



PRISE DE FORCE—
EN SERVICE



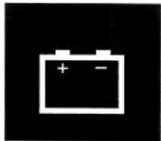
PRISE DE FORCE—
HORS SERVICE



TRACTION
AVANT/ARRIERE



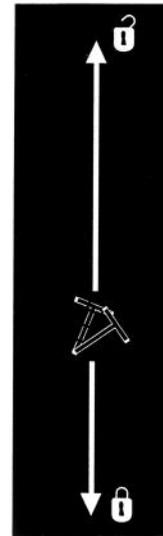
SILENCIEUX DE
A'LARME



BATTERIE



NIVEAU DE REMPLISSAGE
DU RESERVOIR A
CARBURANT



INCLINAISON
DU VOLANT
BLOQUEE/
DEBLOQUEE



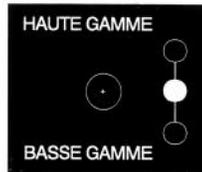
CLAXON



TRANSMISSION
HAUTE/BASSE



TRACTION



HAUTE GAMME

BASSE GAMME



EN SERVICE

HORS SERVICE

MISE EN
SERVICE DU
CYLINDRE
580—D

FICHE TECHNIQUE

UNITE DE DEPLACEMENT

Moteur: Peugeot, 4 temps, 4 cylindres, cylindrée 1,9 litre (1900 cc), diesel à refroidissement par liquide. Taux de compression 23,5:1. Ralenti: 1500, régime maximum à vide à 3000 tr/mn. Capacité du réservoir d'huile avec filtre: 5,0 litres. Système de refroidissement: Capacité 13,2 litres de mélange 50/50 d'antigel Peugeot recommandé.

Système de carburant: Capacité 53 litres de diesel No. 1 ou 2.

Système hydraulique: Capacité du réservoir 24,6 litres. Élément filtre à visser remplaçable.

Système de déplacement: Vitesse au sol: Rapport lent (LO); 0–10,5 km/h, (0–8,8 km/h avec verrouillage limiteur de vitesse mécanique) en marche avant et 0–4,8 km/h en marche arrière. Rapport rapide (HI); 0–24,1 km/h (0–20 km/h avec verrouillage limiteur de vitesse mécanique) en marche avant et 0–8 km/h en marche arrière.

Essieu avant: Deux vitesses. Sélections tonte et transport séparées pour fonctionnement plus rapide et meilleur rendement. Graisser avec graisse pour engrenage extrême pression SAE 80–90. Capacité 3,6 kg.

Essieux arrière: Deux roues motrices—les axes de large diamètre sont conçus pour durer longtemps avec une usure minimum, tout en offrant stabilité et maniabilité supérieures. Quatre roues motrices—grand rendement, type agricole. Graisser avec graisse pour engrenages extrême pression SAE 80–90. Capacité 2,4 kg.

Pneus/Roues: Pneus avant: (2) 26 x 12,0–12, 8 plis. Pneus arrière: (2) 20 x 10,0–10, 6 plis. Pression 138 kPa (20 psi)

Siège: Réglage avant/arrière/poids.

Système de diagnostic: Prises de contrôle pour: déplacement avant et arrière (2 roues motrices), moteurs des essieux avant et arrière (4 roues motrices), circuit de relevage et d'équilibrage, circuit de direction et circuit de charge.

Système de direction: Type automobile, entièrement assisté.

Freins: Freins de roues et de stationnement individuels multi-disques à sec, entièrement carrénés, sans amiante, sur train avant.

Système électrique: Batterie 12 volts avec 530 A de démarrage à froid à -18°C. Alternateur 55 A, ampèremètre, démarreur, contacteur d'allumage et contrôleur automatique thermique pour bougies de préchauffage. Circuits instruments/accessoires et unité de coupe à fusibles et fonctionnement indépendants.

Système de verrouillage: Arrête le moteur si l'utilisateur se soulève du siège lorsque la commande de l'unité de coupe est embrayée ou la pédale de déplacement est en avant ou en arrière. Empêche le moteur de démarrer si la pédale de déplacement n'est pas au point mort et l'unité de coupe est embrayée. Empêche le fonctionnement de l'unité de coupe si le changement d'essieu est sur LO.

Voyants avertisseurs:

Voyant des bougies de préchauffage

Voyant de pression d'huile

Voyant de température de liquide de refroidissement

Voyant de charge

Instruments:

Jauge de température du liquide de refroidissement

Jauge à carburant

Compteur horaire

UNITE DE COUPE

Type: largeur de coupe 320 cm, rotative à montage frontal et sept lames. Largeur de coupe 137 cm, section centrale à 3 lames. Largeur de coupe de 94 cm, deux unités de coupe latérales; largeur de coupe de 229 cm avec une unité latérale relevée. Ejection arrière avec dispersion régulière sur toute la largeur de coupe.

Rendement de tonte: Tond jusqu'à 3.24 ha/h à

FICHE TECHNIQUE

10,5 km/h. Tond des deux côtés.

Hauteur de coupe: Réglable de 2,5 à 12,7 cm, par pas de 1,2 cm.

Lames: Sept lames en acier trempé de 48 cm de long, 6 mm d'épaisseur et 64 mm de large.

Poulies de tension des courroies: Auto—tendeuses à graissage constant.

Unités de coupe latérales: A relevage hydraulique à partir du siège pour transport ou coupe, avec unité latérale et unité centrale ou unité centrale uniquement. Les unités latérales coupent horizontalement jusqu'à 15° en haut et en bas. Un relevage supérieur débraye la lame et applique un frein de lame.

Suspension/Roues pivotantes: Quatre roues pivotantes avant et 2 arrière. Pneus de l'unité centrale: 26 x 8,3 cm. Pneus des unités latérales: 20 x 8,3 cm. Une protection anti-scalp est placée sur chaque lame. Trois rouleaux anti-scalp sur l'unité centrale.

SPECIFICATION GENERALES (APPROX.)

Longueur totale:

Avec l'unité en place 340 cm

Largeur totale:

Transport 190,5 cm

Tonte 323 cm

Hauteur:

Avec arceau de sécurité en place 208 cm

Voie:

(Avant) 132 cm

(Arrière) 112 cm

Voie:

142 cm

Poids à vide:

2 roues motrices 1 288 kg

4 roues motrices 1 325 kg

EQUIPEMENT EN OPTION

Arceau de sécurité, Contacter le distributeur TORO le plus proche (Standard sur Modèle 30455).

Accoudoirs, Modèle 30707

Grille de radiateur rotative, Modèle 03652.

Contacter le distributeur TORO le plus proche

Silencieux pare-étincelle, Pièce N° 77-3990

Poulie de boîte de vitesse (Vitesse maximum 14 500), Pièce N° 86-3100

CONSIGNES AVANT L'EMPLOI

ATTENTION

Avant d'effectuer tout entretien ou réglage de la machine, arrêter le moteur et ôter la clé de contact.

CONTROLE DE L'HUILE MOTEUR (Fig. 1 & 2)

Capacité du carter moteur: 5 litres avec filtre.

1. Placer la machine sur une surface horizontale. Déverrouiller et soulever le capot.
2. Retirer la jauge du bouchon, l'essuyer sur un chiffon propre et la remettre dans le bouchon. La sortir à nouveau et vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit toujours se rapprocher de la marque de la jauge.
3. Si le niveau est trop bas, déposer le bouchon et rectifier le niveau avec de l'huile SAE 10W-30 CD jusqu'à ce qu'il atteigne la marque supérieure de la jauge. **NE PAS SOUS GONFLER.**
4. Reposer le bouchon.
5. Fermer et verrouiller le capot.

CONTROLE DU SYSTEME DE REFROIDISSEMENT (Fig. 3)

Capacité du système: 13,2 litres.

1. Placer la machine sur une surface horizontale. Déverrouiller et soulever le capot.
2. Le niveau du liquide de refroidissement devrait atteindre ou dépasser les pattes de montage sur le réservoir de dégazage lorsque le moteur est froid.
3. Si le liquide de refroidissement est bas, retirer le bouchon du réservoir de dégazage et rectifier le niveau avec un mélange 50/50 d'eau et d'antigel Peugeot recommandé. **NE PAS UTILISER D'EAU, MAIS UNIQUEMENT DES LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT A BASE D'ALCOOL/METHANOL.**

IMPORTANT: Ne pas retirer le bouchon en plastique



Figure 1

1. Verrou du capot



Figure 2

1. Jauge/Bouchon

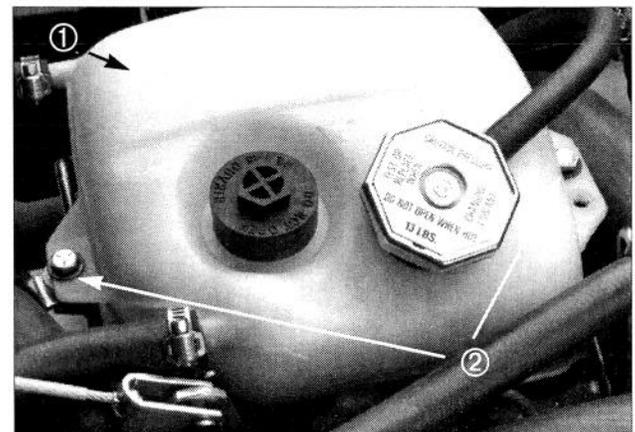


Figure 3

1. Réservoir de dégazage 2. Tube de montage

CONSIGNES AVANT L'EMPLOI

noir qui se trouve sur le réservoir de dégazage.

4. Poser le bouchon du réservoir de dégazage.
5. Fermer et verrouiller le capot.

REPLISSAGE DU RESERVOIR A CARBURANT (Fig. 4)

1. Placer la machine sur une surface horizontale. Déverrouiller et soulever le capot.
2. Retirer le bouchon du réservoir.
3. Remplir le réservoir de diesel N° 2 jusqu'à 25 mm de la base du tube de remplissage. **NE PAS TROP REMPLIR.** Reposer le bouchon.

N.B.: Au dessous de 0° C, utiliser du diesel N° 1 ou un mélange.



DANGER

Le diesel étant extrêmement inflammable, le manipuler et le conserver avec précaution. Ne pas fumer en remplissant le réservoir. Ne pas remplir le réservoir tant que le moteur tourne, qu'il est chaud ou lorsque la machine se trouve dans un endroit clos. Toujours remplir le réservoir en extérieur et essuyer le diesel qui aura coulé, avant de démarrer le moteur. Conserver le diesel dans un bidon de sécurité propre et le garder bouché. Le diesel est uniquement destiné à l'usage du moteur et à aucun autre.

4. Fermer et verrouiller le capot.

CONTROLE DE L'HUILE DU CIRCUIT HYDRAULIQUE (Fig. 5)

Le système hydraulique est conçu pour fonctionner avec l'huile hydraulique Mobil DTE 26 ou une huile hydraulique anti-usure équivalente. Le réservoir de la machine est rempli à l'usine avec 24,6 litres d'huile. Vérifier néanmoins le niveau d'huile avant de mettre le moteur en route pour la première fois et chaque jour par la suite.

Huile hydraulique (marques recommandées):

Mobil	DTE 26
Shell	Tellus 68

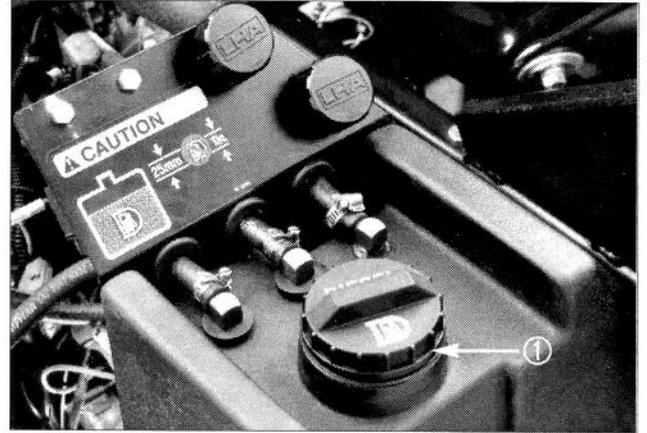


Figure 4

1. Bouchon du réservoir

CONSIGNES AVANT L'EMPLOI

Amoco	Huile Rykon #68
Conoco	Super huile hydraulique 68
Exxon	Nuto 68
Kendall	Kenoil R&O AW 68
Penzoil	Penreco 68
Phillips	Magnus A 68
Standard	Energol HLP 68
Sun	Sunvis 831 WR
Union	Unax AW 68
Chevron	Huile hydraulique AW 68

N.B.: Toutes les huiles sont interchangeable.

IMPORTANT: Utiliser uniquement les huiles spécifiées. Toute autre huile pourrait endommager le système.

N.B.: Il existe un additif colorant rouge pour l'huile du système hydraulique en bouteilles de 20 grammes. Une seule bouteille suffit pour 15 à 23 litres d'huile hydraulique. Ces bouteilles peuvent être obtenues chez tout distributeur TORO agréé (Pièce N° 44-2500).

1. Placer la machine sur une surface horizontale. S'assurer que le moteur vient de tourner pour que l'huile soit chaude. Déverrouiller et soulever le capot. Vérifier le niveau d'huile dans le viseur. Si l'huile est visible, le niveau n'a pas besoin d'être rectifié.
2. Si l'huile n'est pas visible, retirer le bouchon du réservoir d'huile hydraulique et verser lentement de l'huile Mobil DTE 26 ou une huile équivalente jusqu'à ce que le niveau arrive à la moitié (maximum) du viseur. NE PAS TROP REMPLIR.

IMPORTANT: Pour éviter toute contamination du système, nettoyer le haut des bidons d'huile hydraulique avant de les percer. S'assurer que le bec verseur et l'entonnoir sont propres.

3. Reposer le bouchon du réservoir, fermer et verrouiller le capot.

CONTROLE DU NIVEAU D'HUILE DE L'ESSIEU AVANT (Fig. 6 & 7)

L'essieu avant arrive de l'usine rempli d'huile pour engrenages SAE 80-90. Vérifier néanmoins le niveau

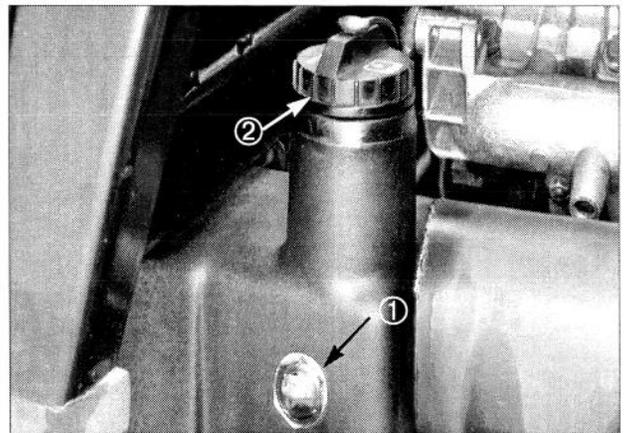


Figure 5

1. Viseur

2. Bouchon du réservoir hydraulique

CONSIGNES AVANT L'EMPLOI

d'huile avant de mettre le moteur en route pour la première fois et toutes les 50 heures par la suite. Capacité 4 kg.

1. Placer la machine sur une surface horizontale.
2. Retirer le panneau d'accès (Fig. 6) à l'avant du siège pour exposer l'essieu avant/la jauge.
3. Dévisser le bouchon-jauge (Fig. 7) du tube de remplissage et l'essuyer sur un chiffon propre. Remettre la jauge dans le tube et la visser sans forcer. Dévisser à nouveau la jauge et vérifier le niveau d'huile. Si le niveau est à plus de 12 mm de la marque de la jauge, rectifier le niveau jusqu'à ce qu'il atteigne la marque. **NE PAS TROP REMPLIR** (pas à plus de 12 mm au-dessus de la marque).
4. Visser à la main le bouchon-jauge dans le tube de remplissage. Il est inutile d'utiliser une clé pour serrer le bouchon.

CONTROLE DE L'HUILE DE L'ESSIEU ARRIERE (Modèle 30455 seulement) (Fig. 8)

L'essieu arrière arrive de l'usine rempli d'huile pour engrenages SAE 80-90. Vérifier néanmoins le niveau d'huile avant de mettre le moteur en route pour la première fois et toutes les 50 heures par la suite. Capacité 2,5 kg.

1. Placer la machine sur une surface horizontale.
2. Retirer l'obturateur de contrôle à l'une des extrémités de l'essieu et vérifier que l'huile atteint la base de l'orifice. Si le niveau est bas, retirer le bouchon de remplissage et rectifier le niveau jusqu'à ce qu'il atteigne la base des orifices de contrôle.

CONTROLE DE LA PRESSION DES PNEUS

Les pneus sont surgonflés pour l'expédition; il faut donc laisser échapper un peu d'air pour soulager la pression. La pression correcte des pneus avant et arrière est 138 kPa (20 psi).

IMPORTANT: Maintenir une pression uniforme pour tous les pneus afin de garantir une qualité de coupe

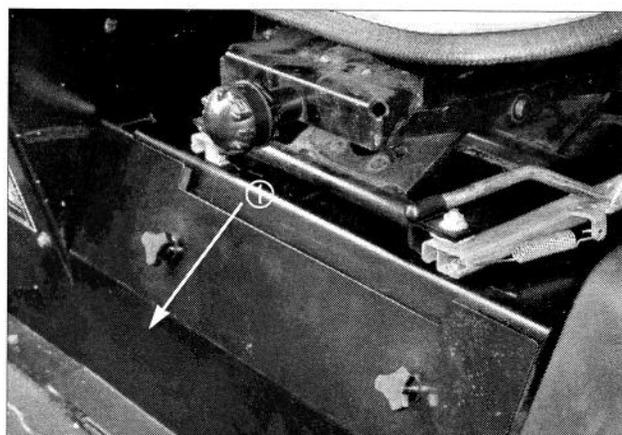


Figure 6

1. Panneau d'accès

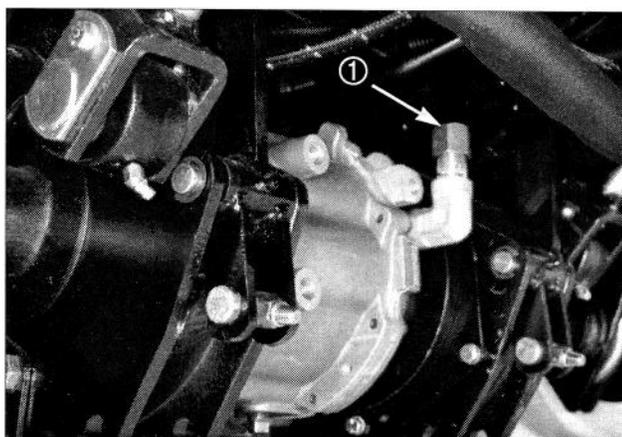


Figure 7

1. Bouchon-jauge



Figure 8

1. Obturateur de contrôle 2. Bouchon de remplissage

CONSIGNES AVANT L'EMPLOI

optimale et un bon fonctionnement de la machine.
NE PAS SOUS GONFLER.

CONTROLE DU COUPLE DES ECROUS OU BOULONS DES ROUES



ATTENTION

Serrer les écrous des roues avant à 6 à 7,5 kg.m et les écrous ou boulons des roues arrière à 11, 5 à 13,5 kg.m après 1 à 4 heures de fonctionnement, puis de nouveau après 10 heures de fonctionnement, et toutes les 250 heures par la suite. Garder les écrous serrés au couple prescrit pour éviter tout risque de panne, perte de la roue ou blessure.

CONTROLE DE L'HUILE DE LA BOITE DE VITESSE (Fig. 9)

La boîte de vitesse est construite pour fonctionner avec de l'huile SAE 80-90 et arrive de l'usine remplie d'huile. Vérifier néanmoins le niveau avant d'utiliser l'unité de coupe.

1. Placer la machine sur une surface horizontale.
2. Retirer l'obturateur de contrôle sur le côté de la boîte de vitesse et vérifier que l'huile atteint la base de l'orifice. Si le niveau est bas, retirer le bouchon de remplissage en haut du carter de la boîte de vitesse et rectifier le niveau jusqu'à ce qu'il atteigne la base de l'orifice.

REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (Fig. 10 à 12)

La hauteur de coupe est réglable de 2,5 à 12,7 cm, par pas de 1,2 cm. Placer l'axe des roulettes avant dans les trous supérieurs des fourchettes pivotantes (-) (voir tableau ci-dessous) pour les réglages de hauteur de coupe les plus bas (2,5 à 8,3 cm). Placer les essieux de roues pivotantes dans les trous inférieurs des fourchettes pivotantes avant, ou des pivots arrière (voir tableau ci-dessous) pour les réglages de hauteur de coupe les plus hauts (6 à 12 cm).

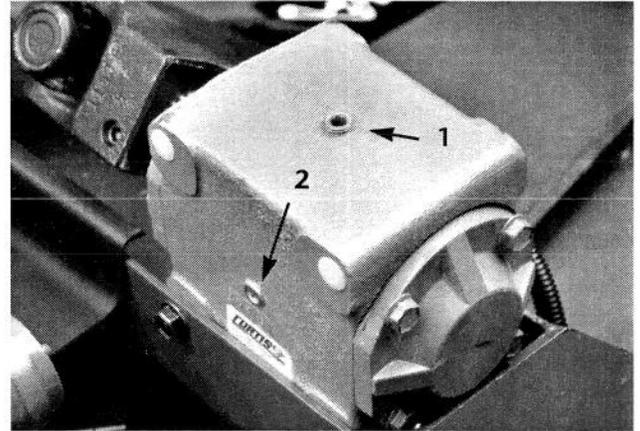
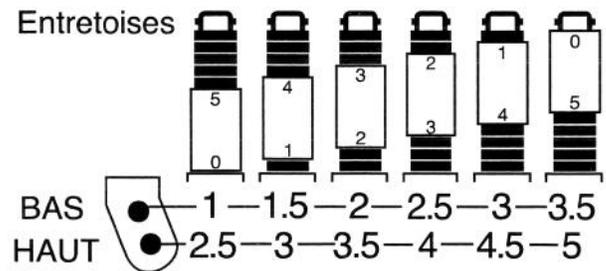


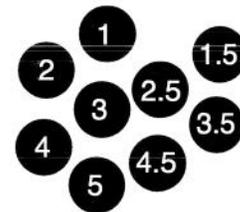
Figure 9

1. Bouchon de remplissage 2. Obturateur de contrôle

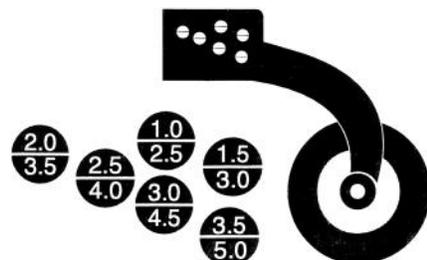
HAUTEUR DE COUP —ROUES PIVOTANTE AVANT



HAUTEUR DE COUP —ROUES ARRIERES



HAUTEUR DE COUP —ETRIERS DU PLATEAU ARRIERE



CONSIGNES AVANT L'EMPLOI

1. Démarrer le moteur et relever l'unité de coupe afin de modifier la hauteur de coupe. Arrêter le moteur lorsque l'unité de coupe est relevée.

2. Placer les axes des roulettes pivotantes dans les mêmes trous des que les fourchettes pivotantes.

ROUES PIVOTANTES AVANT

1. Déverrouiller la goupille de l'axe pivot et ôter celui-ci de son support. Répartir les entretoises de part et d'autre du support selon la hauteur de la coup désiré.

2. Insérer le pivot dans le support avant et poser les entretoises restantes sur le pivot, puis reposer la clavette pour fixer l'assemblage.

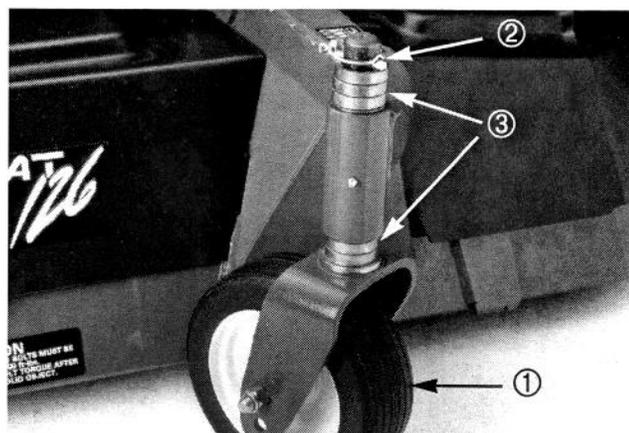


Figure 10

- 1. Roue pivotante avant
- 2. Clavette
- 3. Entretoises

ROUES PIVOTANTES ARRIERE

1. Retirer la goupille fendue et la clavette de hauteur de coupe qui retiennent le bras pivotant arrière sur la patte de l'unité.

2. Aligner les trous du bras pivotant sur les trous de la patte de hauteur de coupe sélectionnés dans le châssis de l'unité, poser la clavette de hauteur de coupe et fixer au moyen de la de l'épingle.

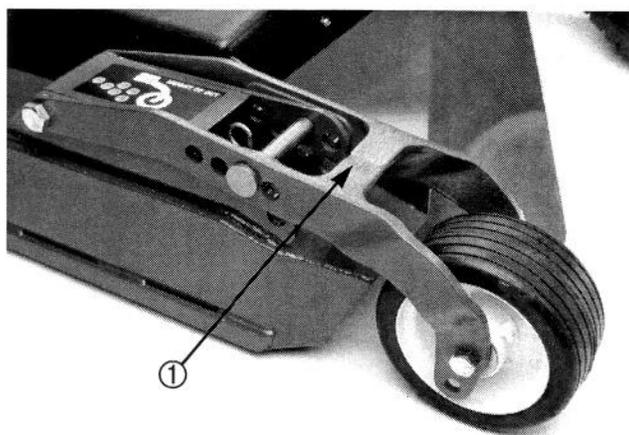


Figure 11

- 1. Roue pivotante arrière

FIXATIONS DE L'UNITE ARRIERE

1. Abaisser les unités de coupe centrale et latérales au niveau du sol, puis relever légèrement l'unité centrale jusqu'à ce que les fixations arrière de l'unité pendent librement sur les pattes du bras de relevage. Arrêter le moteur lorsque l'unité de coupe est relevée.

2. Retirer l'épingle et la clavette de hauteur de coupe retenant la fixation arrière de l'unité à la patte de hauteur de coupe sur l'unité.

3. Coulisser la fixation de l'unité en avant ou en arrière jusqu'à ce que les trous de la fixation soient dans l'alignement des trous sélectionnés sur la patte de hauteur de coupe du châssis. Poser la clavette de hauteur de coupe et fixer au moyen l'épingle.

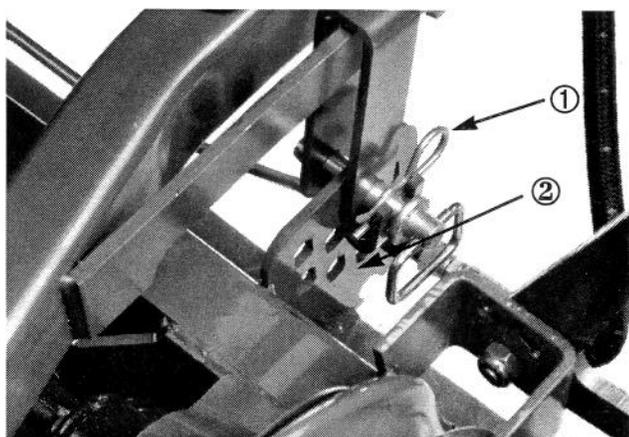


Figure 12

- 1. Fixations arrière de l'unité de coupe
- 2. Pattes des bras de relevage

CONSIGNES AVANT L'EMPLOI

PORTES DE SECURITE (Fig. 13)

Une porte, qui s'ouvre et se ferme lorsque les unités de coupe latérales sont abaissées et relevées, est placée de chaque côté de l'unité centrale (Fig. 13). Les portes s'ouvrent pour permettre un chevauchement des lames lorsque les unités latérales sont abaissées. Les portes se ferment pour assurer sécurité et protection lorsque les unités latérales sont relevées. S'assurer que le bord inférieur avant de la porte est à la même hauteur ou à 6 mm au-dessus du bord inférieur du guide de la porte lorsque les unités latérales sont complètement relevées en position de transport. Si un réglage de la porte doit être effectué, se reporter à la section Réglage de la porte de sécurité.

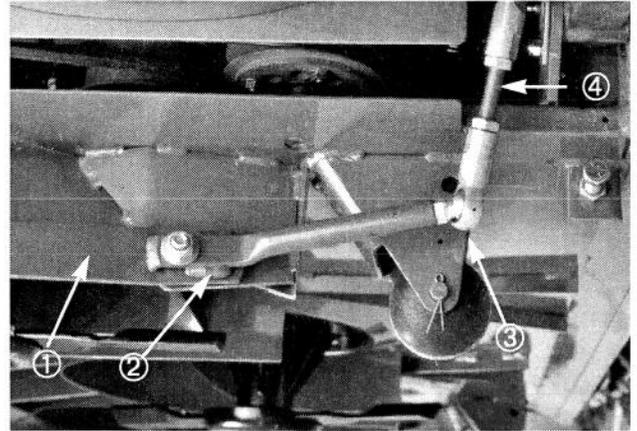


Figure 13

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Porte de sécurité | 3. Joint à rotule |
| 2. Guide de la porte | 4. Tige filetée |



ATTENTION

S'assurer du bon fonctionnement des portes de sécurité à chaque nettoyage et réparation de l'unité.

COMMANDES

Commande d'embrayage des unités de coupe (Fig. 14)—Pour démarrer et arrêter les unités de coupe. Lever la commande et la déplacer vers l'avant pour actionner l'unité de coupe. L'unité centrale est embrayée en premier, suivie des unités latérales environ 1 seconde après.

Voyant des bougies de préchauffage (Fig. 14)—Assure automatiquement la durée de préchauffage appropriée lorsque la clé de contact est tournée sur ON (MARCHE). S'allume lorsque les bougies de préchauffage sont activées. Lorsqu'elles sont suffisamment chauffées, le voyant s'éteint pour signaler que le moteur est prêt à démarrer.

Voyant de charge (Fig. 14)—S'allume en cas de mauvais fonctionnement du circuit de charge du système.

Contacteur d'allumage (Fig. 14)—Trois positions: OFF (ARRÊT), ON (MARCHE) et START (DEMARRE). Tourner dans la clé sur START et la relâcher lorsque le moteur démarre. Pour couper le moteur, tourner la clé sur OFF.

COMMANDES

Commande des gaz (Fig. 14)—Pousser la commande vers l'avant pour augmenter le régime du moteur et vers l'arrière pour le diminuer.

Commandes de relevage des unités de coupe (Fig. 14)—Les deux leviers extérieurs relèvent et abaissent les unités de coupe latérales. Le levier central relève et abaisse toute l'unité de coupe. L'unité de coupe ne peut être abaissée que si le moteur tourne. Lorsque les unités latérales sont relevées à plus de 15°, les lames sont automatiquement débrayées. Pour abaisser l'unité de coupe, il suffit de toucher brièvement les leviers.

Jauge de température du liquide de refroidissement (Fig. 14)—Indique la température du liquide de refroidissement.

Jauge de carburant (Fig. 14)—Indique la quantité de carburant dans le réservoir.

Compteur horaire (Fig. 14)—Indique le nombre d'heures de fonctionnement de la machine.

Voyant avertisseur de pression d'huile moteur (Fig. 14)—Signale une pression d'huile moteur dangereusement basse.

Voyant avertisseur de température du liquide de refroidissement (Fig. 14)—Le voyant rouge s'allume et le moteur s'arrête si la température du liquide de refroidissement dépasse 110°C.

Siège (Fig. 15)—Une manette sur le côté gauche du siège permet un réglage avant ou arrière de 10 cm. Le bouton de réglage sur le devant du siège permet d'adapter le siège au poids de l'utilisateur.

Pédale de déplacement (Fig. 16)—Commande le déplacement en marche avant et arrière. Appuyer sur le haut de la pédale pour la marche avant et sur la base pour la marche arrière. La vitesse au sol varie selon que la pédale est plus ou moins enfoncée. Pour une vitesse maximale au sol sans charge, enfoncer à fond la pédale en gardant la commande des gaz sur FAST (RAPIDE). Pour une puissance maximale avec charge ou sur pente, maintenir le moteur à régime élevé en mettant la commande des gaz sur FAST et en appuyant légèrement sur la pédale de déplacement. Quand le régime du moteur commence à diminuer à cause de la charge,

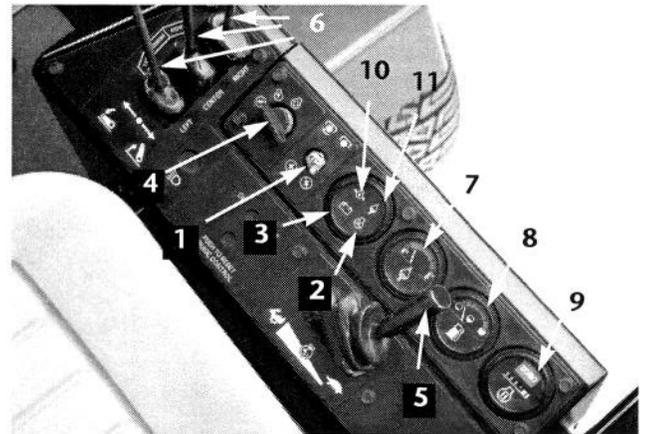


Figure 14

1. Commande d'embrayage des unités de coupe
2. Voyant des bougies de préchauffage
3. Voyant de charge
4. Contacteur d'allumage
5. Commande des gaz
6. Commandes de relevage des unités de coupe
7. Jauge du liquide de refroidissement
8. Jauge de carburant
9. Compteur horaire
10. Voyant avertisseur de pression d'huile moteur
11. Voyant avertisseur de température du liquide de refroidissement

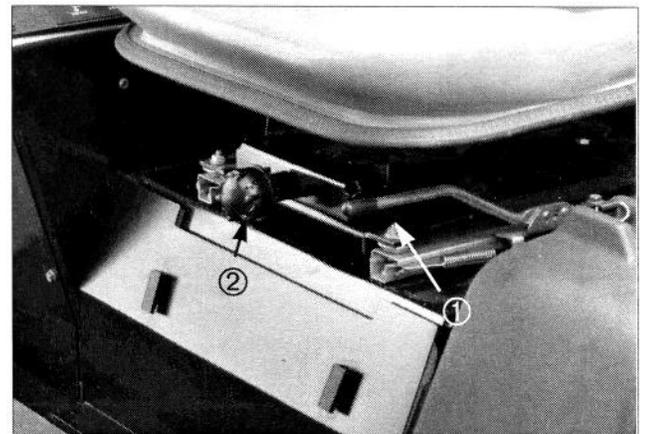


Figure 15

1. Manette de réglage du siège
2. Bouton de réglage du siège

COMMANDES

relâcher légèrement la pédale pour accélérer le régime du moteur.

Pour arrêter, relâcher la pédale de déplacement et la laisser revenir au centre. Sur les descentes abruptes, appuyer sur L'ARRIERE de la pédale, ou utiliser le talon sur L'ARRIERE de la pédale et le bout du pied sur la partie AVANT.

Sélecteur de vitesse (Fig. 16)—Pour régler à la vitesse désirée tourner la came de la tige de commande, sssaugmente quand le levier est tourné en avant et elle diminue quand il est tourné en arrière.

Levier de changement d'essieu (Fig. 16)—Situé sur le côté droit de la console pour sélectionner la traction avant. Tirer sur le bouton de blocage, déplacer le levier vers l'arrière pour la tonte et vers l'avant pour le transport, puis relâcher le bouton pour bloquer la sélection. Le levier doit se trouver en position combinaison basse (LO) pour la tonte. Le point mort (N) est réservé au remorquage.

IMPORTANT: Sur le modèle 30455, le levier doit être sur LO pour embrayer les quatre roues motrices.



ATTENTION:

La machine doit être sur une surface horizontale et les freins embrayés pour faire passer l'essieu de HI à LO.

Pédales de frein (Fig. 17)—Deux pédales en bas à gauche actionnent les freins de roues individuels pour faciliter le braquage, pour se garer et pour une meilleure traction sur pente. La goupille de blocage est destinée au stationnement.

Verrou du frein de stationnement (Fig. 17)—Un bouton situé à gauche de la console actionne le verrou du frein de stationnement. Pour enclencher le frein de stationnement, connecter les pédales avec la goupille de blocage, appuyer sur les deux pédales et tirer le verrou du frein. Pour relâcher le frein de stationnement, appuyer sur les deux pédales jusqu'à ce que le verrou se rétracte.

Levier d'inclinaison du volant (Fig. 17)—Lever à gauche de la console pour régler le volant en fonction du confort de l'utilisateur.

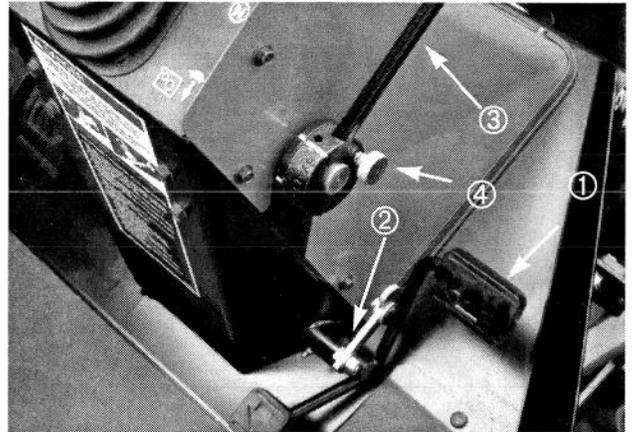


Figure 16

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Pédale de déplacement | 3. Levier rapport du train avant |
| 2. Sélecteur de vitesse | 4. Bouton de blocage |

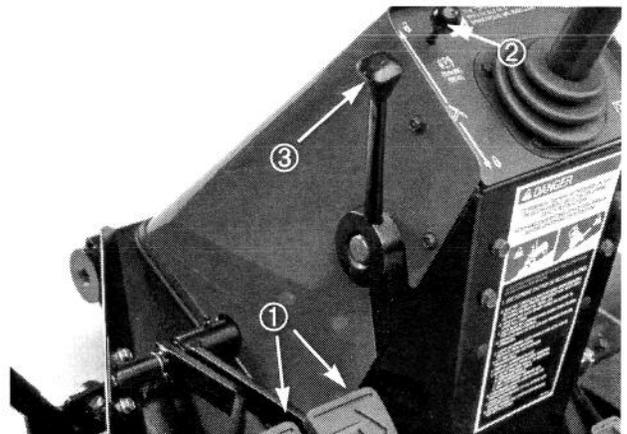


Figure 17

- | |
|-------------------------------------|
| 1. Pédales de frein |
| 2. Verrou du frein de stationnement |
| 3. Levier d'inclinaison du volant |

COMMANDES

Verrous de transport (Fig. 18)—Quatre verrous maintiennent l'unité de coupe et les unités latérales relevées pour le transport.

Avertisseur—Au centre du volant. Ne fonctionne que si la clé de contact est sur ON.

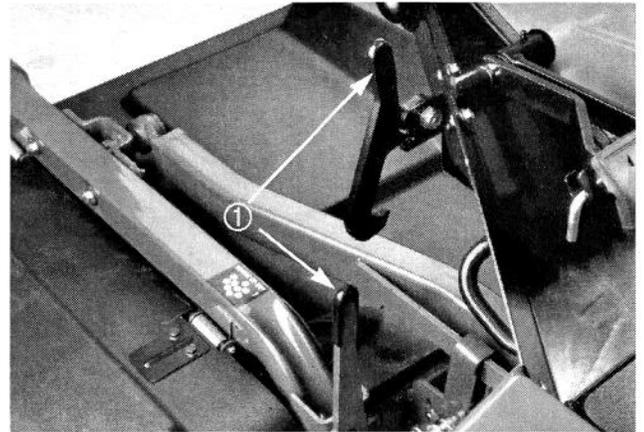


Figure 18

1. Verrou de transport (4)

MODE D'EMPLOI

DEMARRAGE ET ARRET

1. Prendre place sur le siège sans appuyer sur la pédale de déplacement. Vérifier que le frein de stationnement est en prise, que la pédale de déplacement est au POINT MORT et que la commande d'embrayage de l'unité de coupe est sur DISENGAGED (DEBRAYE)
2. Mettre la clé de contact sur ON. Lorsque le voyant de préchauffage s'éteint, le moteur est prêt à DEMARRER.
3. Mettre la clé de contact sur START. Relâcher la clé lorsque le moteur démarre.
4. Pour arrêter, débrayer et mettre toutes les commandes au POINT MORT et enclencher le frein de stationnement. Tourner la clé de contact sur OFF (ARRET) et l'enlever. Relever et bloquer toutes les unités de coupe en position de transport.

AMORCAGE DU SYSTEME D'ALIMENTATION (Fig. 19 & 20)

IMPORTANT: Le système d'alimentation devra peut-être être amorcé lors de la mise en route initiale du moteur, s'il tombe en panne d'essence ou à la suite d'un entretien.

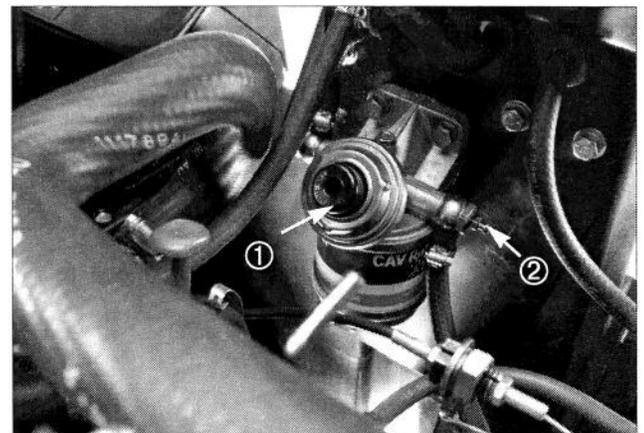


Figure 19

1. Piston

2. Vis de purge

MODE D'EMPLOI

1. Déverrouiller et soulever le capot.
2. Insérer l'extrémité d'un flexible de 48 mm sur la vis de purge et mettre l'autre extrémité dans le récipient qui recevra le carburant.
3. Dévisser de plusieurs tours la vis de purge du filtre à carburant/séparateur d'eau (Fig. 19). Actionner le piston d'amorçage jusqu'à ce que la carburant s'écoule régulièrement de la vis de purge. Lorsque le carburant ne mousse plus, serrer la vis de purge pendant la course descendante du piston d'amorçage. Essuyer le carburant qui aura coulé.
4. Actionner le piston d'amorçage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir. Essayer de démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas, répéter l'opération du point 3.

N.B.: Il faudra peut-être purger l'air de trouvant dans le tuyau d'alimentation, entre le filtre à carburant/séparateur d'eau et la pompe d'injection. Pour cela, desserrer le raccord sur la pompe d'injection (Fig. 20) et répéter l'opération de purge.

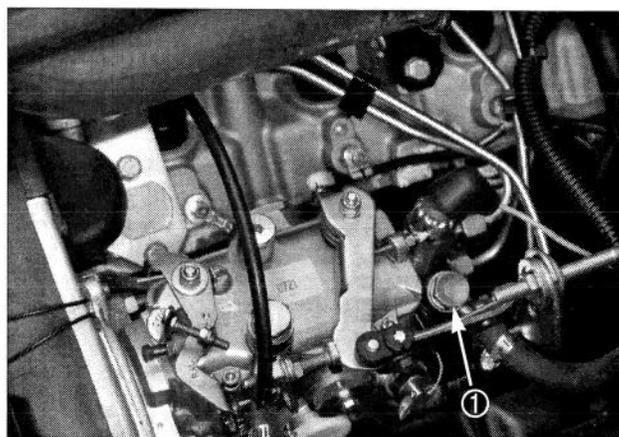


Figure 20

1. Raccord de la pompe d'injection

CONTROLE DU SYSTEME DE SECURITE

Le système de sécurité est destiné à empêcher le moteur de se lancer ou de démarrer si la pédale de déplacement n'est pas au POINT MORT, et si la commande d'embrayage de l'unité de coupe est DEBRAYEE. Le moteur s'arrête aussi si la commande d'embrayage de l'unité de coupe est embrayée ou si la pédale de déplacement est enfoncée lorsque l'utilisateur n'est pas sur le siège.

1. Abaisser l'unité de coupe sur une surface dégagée de tout débris et libre de tout spectateur. Arrêter le moteur.
2. Mettre la commande d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGED et ôter le pied de la pédale de déplacement pour qu'elle soit entièrement relâchée.
3. Mettre la clé de contact sur START. Le moteur devrait démarrer. S'il démarre, passer au point 4. S'il ne démarre pas, le système de sécurité est défectueux.
4. Se soulever du siège et embrayer la commande

MODE D'EMPLOI

d'embrayage de l'unité de coupe pendant que le moteur tourne. Le moteur devrait s'arrêter dans les 2 secondes qui suivent. S'il s'arrête, la commande fonctionne de façon adéquate; passer au point

5. Si le moteur ne s'arrête pas, le système de sécurité est défectueux.

6. Se soulever du siège et appuyer sur la pédale de déplacement pendant que le moteur tourne et avec la commande d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGED. Le moteur devrait s'arrêter dans les 2 secondes qui suivent. S'il s'arrête, la commande fonctionne de façon adéquate; continuer. Si le moteur ne s'arrête pas, le système de sécurité est défectueux.



ATTENTION

Les commandes de sécurité sont destinées à la protection de l'utilisateur et ne doivent donc pas être débranchées. Les contrôler chaque jour pour s'assurer du bon fonctionnement du système de sécurité. Remplacer toute commande défectueuse avant d'utiliser la machine. Remplacer les commandes tous les deux ans quel que soit leur état, pour garantir une sécurité optimale. Ne pas se fier uniquement aux commandes de sécurité—faire aussi preuve de bon sens!

CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Familiarisation—Avant de tondre, s'entraîner sur une surface dégagée. Démarrer et arrêter le moteur. Utiliser la machine en marches avant et arrière. Après s'être familiarisé avec le fonctionnement de la machine, s'entraîner à travailler à proximité d'arbres et d'obstacles. Monter et descendre également des pentes à diverses vitesses.



AVERTISSEMENT

Avec les machines à quatre roues motrices, toujours utiliser l'arceau de sécurité et la ceinture de sécurité et poser la goupille de blocage du pivot sur le siège.

Il faut aussi tenir compte du fonctionnement des

pédales de frein. Les freins peuvent faciliter l'opération de braquage. Il faut toutefois les utiliser avec prudence, particulièrement sur les gazons tendres ou humides qui pourraient être endommagés accidentellement. Par exemple: sur une pente, la roue en amont glisse et perd de son pouvoir de traction. Dans ce cas, appuyer progressivement et par intermittence sur la pédale de frein amont jusqu'à ce que la roue en amont ne glisse plus et augmente donc la traction sur la roue en aval.

Système d'avertissement—Si un voyant s'allume au cours de l'utilisation, arrêter immédiatement la machine et corriger le problème avant de continuer. La machine pourrait subir de graves dégâts si elle est utilisée alors qu'elle est défectueuse.

La tonte—Une fois sur la surface de travail, relâcher les verrous de transport des unités de coupe. Ramener le levier de changement d'essieu en arrière sur Mow (tonte) et mettre la commande des gaz sur FAST pour que le moteur tourne au régime maximum. Soulever la commande d'embrayage et la pousser en avant pour embrayer les unités de coupe.

N.B.: L'unité de coupe est équipée d'un système de déblocage qui évitent aux unités de coupe latérales d'être endommagées si elles rencontrent un objet solide. Si une unité latérale rencontre un objet solide et se détache de l'unité centrale, la relever et l'abaisser pour la remettre en position de fonctionnement.



AVERTISSEMENT

Le système de déblocage de l'unité de coupe est équipé d'un ressort fortement comprimé. Si le ressort doit être déposé ou réparé, contacter le distributeur TORO le plus proche qui vous aidera.

Transport—Une fois l'opération de tonte terminée, débrayer l'unité de coupe et la relever en ramenant en arrière les leviers de commande de relevage, jusqu'à ce que l'unité soit complètement relevée. Ne jamais relever l'unité de coupe lorsqu'elle est embrayée. Bloquer l'unité en position au moyen des verrous de transport. Pousser le levier de changement d'essieu en avant sur HI. Pour se déplacer d'un endroit à l'autre, toujours faire passer l'essieu à LO

MODE D'EMPLOI

avant d'arriver sur une pente. Ne jamais passer de HI à LO sur la pente même. Arrêter la machine sur une surface horizontale, embrayer les freins et faire le changement d'essieu avant de gravir la pente. Prendre soin de ne pas endommager la machine ou l'unité de coupe en passant entre des obstacles.

Faire tout particulièrement preuve de prudence sur les pentes. Conduire lentement et éviter de prendre des virages serrés pour éviter de retourner la machine. L'unité de coupe doit être abaissée pour les descentes afin de contrôler la direction.

Comment pousser ou remorquer l'unité de déplacement—Utiliser uniquement une barre de remorquage rigide si la machine doit être remorquée. S'assurer que le levier de changement d'essieu est au POINT MORT et ne remorquer la machine qu'en marche avant. Utiliser une remorque pour le transport normal. Mettre le levier de changement d'essieu sur LO avant de placer la machine sur la remorque.

CONSEILS D'UTILISATION

Tondre lorsque l'herbe est sèche—Tondre en fin de matinée pour éviter les bouchons d'herbe humide causés par la rosée, ou en fin d'après-midi pour éviter que l'herbe fraîchement coupée ne soit exposée directement aux rayons du soleil.

Sélectionner une hauteur de coupe adaptée aux conditions—L'herbe doit être coupée à 2,5 cm de hauteur ou à 1/3 maximum de sa hauteur initiale. Si l'herbe est très dense et très abondante, la hauteur de coupe devra peut-être être augmentée d'un cran.

La tonte en milieu difficile—L'air doit pouvoir circuler dans le carter de la tondeuse pour couper et recouper l'herbe. Éviter donc de sélectionner une hauteur de coupe trop basse et d'entourer

complètement le carter par l'herbe non coupée. Essayer de garder un côté du carter dégagé afin de permettre à l'air de circuler. Lors de la première coupe au centre d'une nouvelle surface de travail, avancer lentement et reculer si la tondeuse commence à se boucher.

Ejection de l'herbe coupée—Bien que l'unité de coupe soit équipée d'une éjection arrière, une certaine quantité d'herbe coupée peut être éjectée vers la gauche. Pour éviter l'éjection d'herbe sur les allées, les routes ou toutes autres surfaces non gazonnées, tondre en plaçant le côté droit de la tondeuse près de la surface en question.

Période intermédiaire adéquate entre chaque tonte—Il faut normalement tondre tous les 4 à 5 jours. Cependant, l'herbe pousse plus ou moins vite selon les époques, ce qui signifie que pour maintenir la même hauteur de coupe (ce qui devrait être fait) il faudra tondre plus souvent au début du printemps et moins souvent au milieu de l'été (tous les 8 à 10 jours). S'il s'avère impossible de tondre pendant une période prolongée, recommencer en choisissant une hauteur de coupe élevée, puis tondre à nouveau 2 ou 3 jours plus tard en choisissant une hauteur de coupe inférieure.

Toujours tondre avec des lames bien affûtées—Une lame bien affûtée donnera une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe, ce qui ferait brunir les bords et affecterait donc la pousse tout en augmentant les risques de maladies.

Après utilisation—Pour assurer une performance optimale, nettoyer la surface inférieure des carters de la tondeuse, ainsi que le dessous des protèges-courroies. Une accumulation d'herbe dans les carters de la tondeuse réduira la qualité de la performance.

ENTRETIEN

GRAISSAGE (Fig. 21–33)

Les unités de déplacement et de coupe sont équipées de graisseurs qui doivent être lubrifiés régulièrement avec de la graisse universelle N° 2 à base de lithium. Dans des conditions normales d'utilisation, graisser tous les graisseurs toutes les 25 heures.

1. Les graisseurs à graisser sont situés sur: pivot des bras de relevage (2), cylindre de relevage (2), pivots des bras de freins (2) (Fig. 21); pivot de frein (1), pivots de frein (2) (Fig. 22); pivot de la pédale de déplacement (1) (Fig. 23); arbre de commande moteur à pompe (2) (Fig. 24 & 25); ajusteur de déplacement (1) (Fig. 26); roulement de la prise de force (Fig. 27).

Machines à deux roues motrices seulement—
extrémité cylindre (2), pivot central (1), axes (2) (Fig. 28).

Machines à quatre roues motrices seulement—
assemblages bars d'accouplement (2), pivot central (1), joints d'essieu (2) (Fig. 29); extrémités cylindre (2) (Fig. 30).

Unité de coupe (machines à 2 & 4 roues motrices - axes des lames (7) et axes pivots des unités latérales (4) (Fig. 31); roues pivotantes (6): arbre de fourche pivotante (4) (Fig. 32); joints à rotule des bras de relevage (2) et assemblage de l'arbre de commande prise de force à boîte de vitesse (3) (Fig. 33).

1. Nettoyer les graisseurs avec un chiffon avant de les graisser.
2. Injecter la graisse dans le graisseur.
3. Essuyer l'excès de graisse.

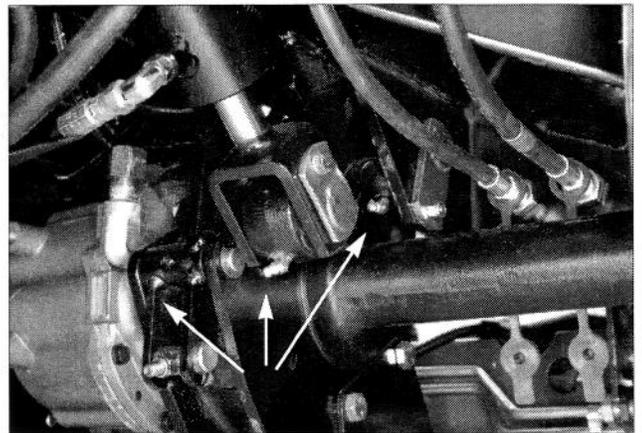


Figure 21

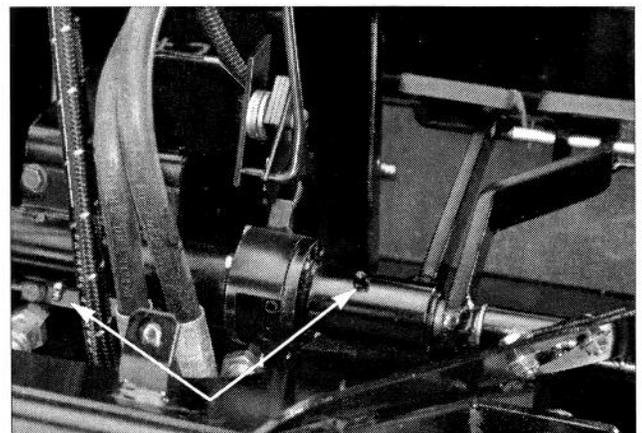


Figure 22

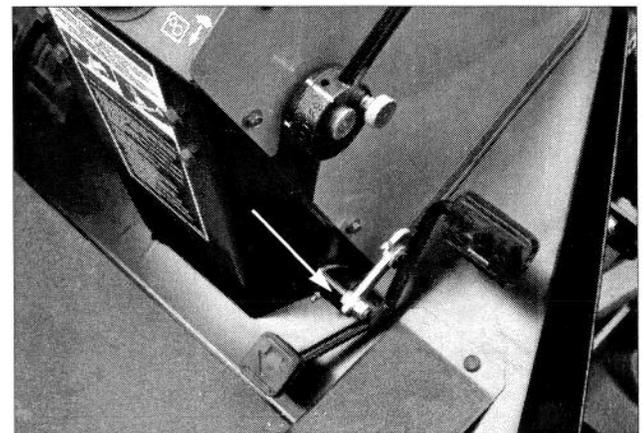


Figure 23

ENTRETIEN

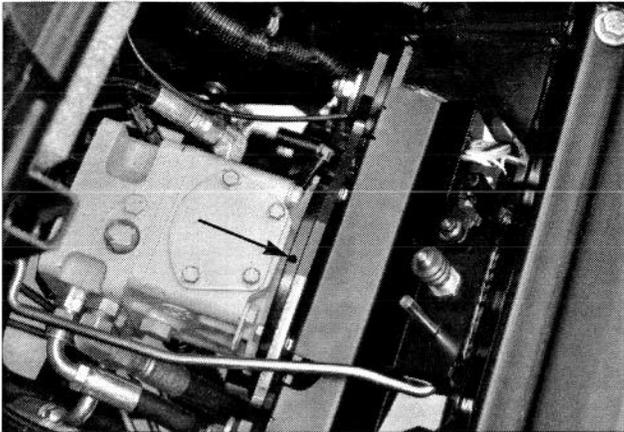


Figure 24

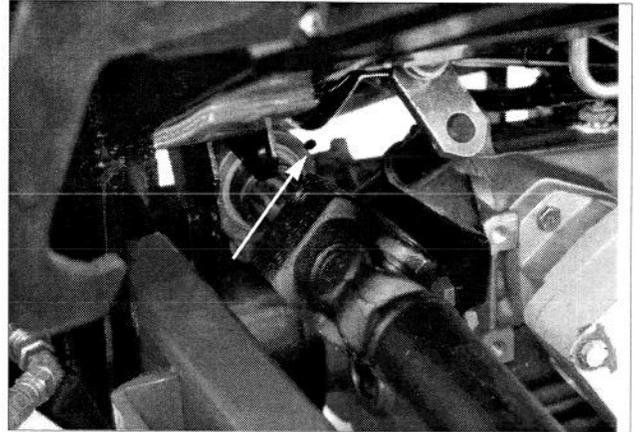


Figure 27

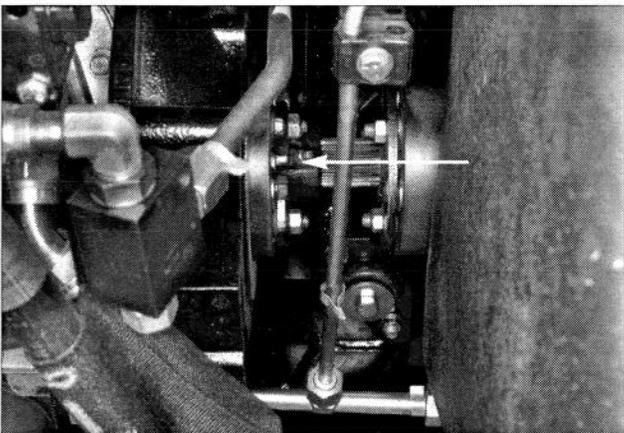


Figure 25

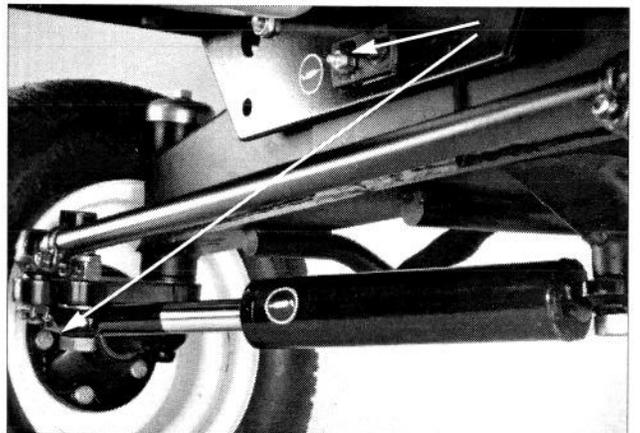


Figure 28

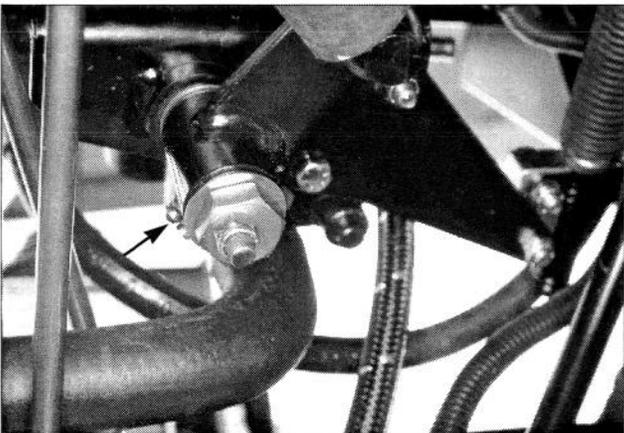


Figure 26

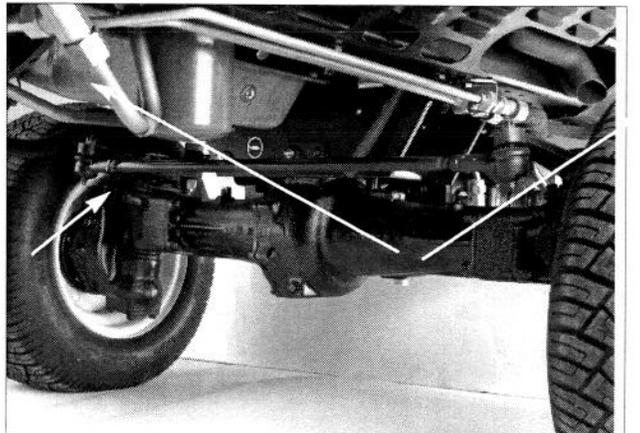


Figure 29

ENTRETIEN

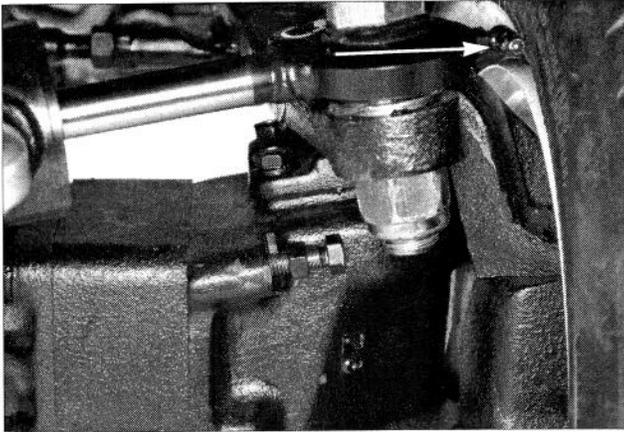


Figure 30

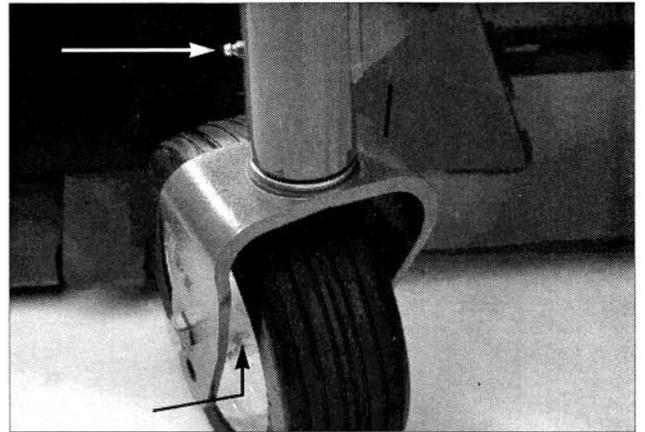


Figure 32

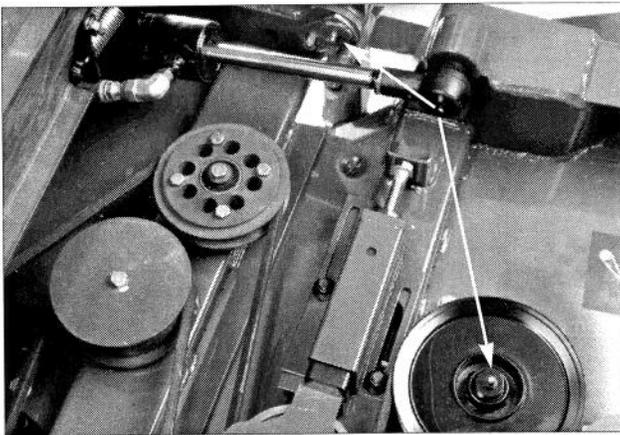


Figure 31



Figure 33

ENTRETIEN

REGLAGE DU POINT MORT DE LA TRANSMISSION AUX ROUES (Fig. 34)

La machine ne doit pas se déplacer lorsque la pédale de déplacement est relâchée. Si elle se déplace, un réglage doit être effectué.

1. Placer la machine sur une surface horizontale, couper le moteur, et mettre le levier de rapport du train avant sur HI. Appuyer seulement sur la pédale de frein gauche et mettre le frein de stationnement.
2. Placer un cric sous le côté droit de la machine pour soulever la roue avant. Placer des chandelles sous la machine pour l'empêcher de retomber accidentellement.
3. Sous le côté gauche de la machine, desserrer le contre-écrou sur la came de réglage de la transmission aux roues.
4. Démarrer le moteur et faire tourner la came hexagonale dans l'un ou l'autre sens jusqu'à ce que la roue arrête de tourner.



AVERTISSEMENT

Le moteur doit tourner pour effectuer le réglage de la came de déplacement. Eviter les blessures en gardant mains, pieds, visage et toutes autres parties du corps éloignés du silencieux et autres parties chaudes du moteur, ainsi que de toutes pièces mobiles.

5. Serrer le contre-écrou.
6. Arrêter le moteur et relâcher le frein droit. Enlever les chandelles et abaisser la machine au sol. Vérifier que la machine ne se déplace plus lorsque la pédale de déplacement est relâchée.

REGLAGE DE LA PORTE DE SECURITE (Fig. 35)

Une porte, qui s'ouvre et se ferme lorsque les unités de coupe latérales sont abaissées et relevées, est placée de chaque côté de l'unité centrale (Fig. 35). Les portes s'ouvrent pour permettre un chevauchement des lames lorsque les unités latérales sont abaissées. Les portes se

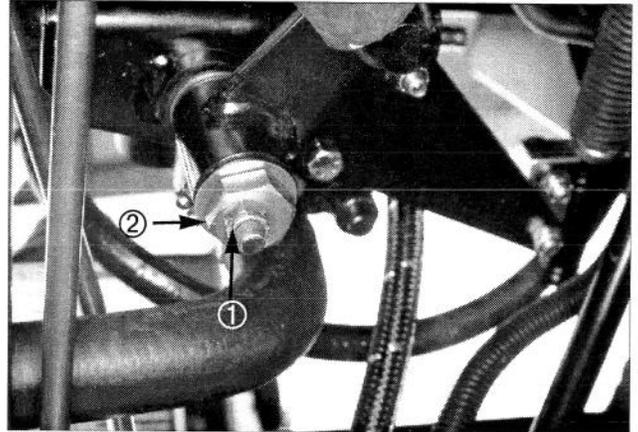


Figure 34

1. Came de réglage de la transmission aux roues
2. Contre-écrou

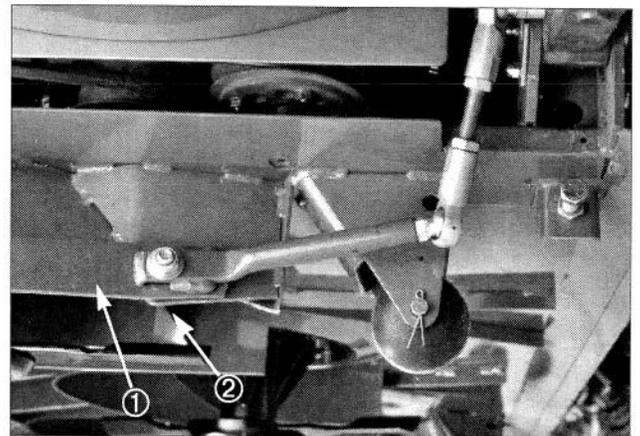


Figure 35

1. Porte de sécurité
2. Guide de la porte

ENTRETIEN

ferment pour assurer sécurité et protection lorsque les unités latérales sont relevées. S'assurer que le bord inférieur avant de la porte (Fig. 35) est à la même hauteur ou à 6 mm au-dessus du bord inférieur du guide de la porte lorsque les unités latérales sont complètement relevées en position de transport. Si un réglage de la porte doit être effectué, procéder de la façon suivante:

1. Desserrer les écrous de blocage qui retiennent les joints à rotule sur la tige filetée.
2. Faire tourner la tige filetée pour monter ou abaisser le bord de la porte jusqu'à ce qu'il soit à la même hauteur ou à 6 mm au-dessus du bord inférieur du guide de la porte lorsque les unités latérales sont complètement relevées en position de transport.
3. Serrer les écrous pour bloquer le réglage.



S'assurer du bon fonctionnement des portes de sécurité à chaque nettoyage et réparer le cas échéant.

Entretien	Intervalle	Figure N°	Remarques
Examiner collecteur de poussière et déflecteur du filtre à air	Une fois par semaine ou toutes les 50 heures d'utilisation. Tous les jours ou plus souvent en cas de poussière ou saleté abondante	36	
Nettoyer filtre de l'épurateur d'air	Toutes les 250 heures ou plus souvent en cas de poussière ou saleté abondante. Remplacer le filtre après 6 nettoyages (1500 h), ou une fois par an selon le cas.	36	
Changer huile moteur	Après 50 heures d'utilisation	37	
Changer filtre à huile	Après les 50 premières heures d'utilisation, et toutes les 100 heures par la suite.	38	
Vérifier tuyau d'alimentation	Toutes les 400 heures ou une fois par an selon le cas.		Rechercher tout dégât, détérioration ou raccord desserré
Vidanger filtre à carburant et séparateur d'eau	Tous les jours	39	
Changer filtre à carburant	Toutes les 400 heures ou une fois par an selon le cas	39	
Nettoyer grille du radiateur, refroidisseur d'huile et radiateur	Tous les jours; plus souvent en cas de saleté abondante	40, 41	Oter les débris
Entretien du système de refroidissement	Serrer les raccords de flexibles toutes les 100 heures d'utilisation; vidanger et rincer le système tous les 2 ans		Solution 50/50 d'eau et anti-gel Peugeot recommandé
Courroie de ventilateur du moteur	Contrôler souvent. Remplacer toutes les 800 heures d'utilisation	42	Appuyer sur courroie à mi-chemin entre les poulies; flèche de 1/4 pouce si tension correcte

ENTRETIEN

Entretien	Intervalle	Figure N°	Remarques
Huile hydraulique	Toutes les 500 heures d'utilisation	43, 44	
Filtre hydraulique	Après les 50 premières heures d'utilisation et toutes les 500 heures par la suite	45	
Conduits et flexibles hydrauliques	Toutes les 100 heures d'utilisation		
Changer lubrifiants essieu avant et arrière	Toutes les 500 heures d'utilisation	46, 47	
Vérifier pincement des roues arrière	Toutes les 800 heures d'utilisation	48	
Régler courroie de prise de force	Contrôler souvent. Remplacer toutes les 1500 heures d'utilisation	49, 50	
Régler embrayage de la prise de force	Contrôler réglage toutes les 250 heures d'utilisation	51	Garde correcte entre disques d'embrayage: 0,011-0,021
Contrôler batterie	Toutes les 50 heures d'utilisation		Laver entièrement avec mélange eau et bicarbonate de soude. Enduire bornes et connexions avec graisse de protection Grafo 112X
Fusibles		52	1. Accessoires: 5 A 2. Relais: 5 A 3. Unités: 30 A 4. Marche: 15 A
Régler la tension de la courroie de l'unité de coupe	Contrôler réglage sur poulie de tension après les 10 premières heures d'utilisation et à chaque entretien de la courroie des lames	53, 54	Il devrait y avoir 8,5 cm entre bord du support et centre de poulie de tension
Contrôler embrayages des unités de coupe	Contrôler réglage des embrayages toutes les 250 heures d'utilisation	55	Garde correcte entre disques d'embrayage: 0,011-0,021 pouces

ENTRETIEN

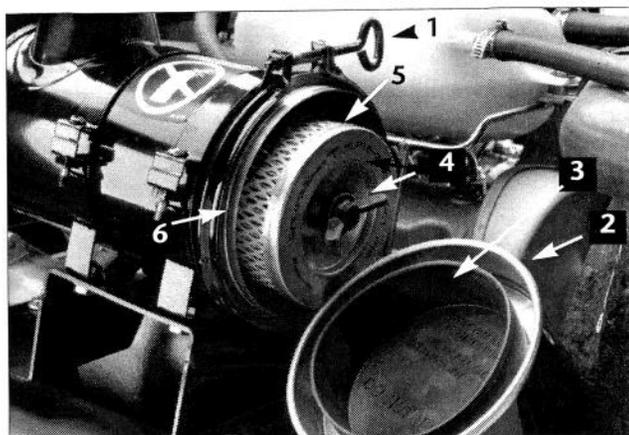


Figure 36

- 1. Vis papillon
- 2. Collecteur de poussière
- 3. Déflecteur
- 4. Ecrou papillon & joint
- 5. Élément filtre
- 6. Corps du filtre à air

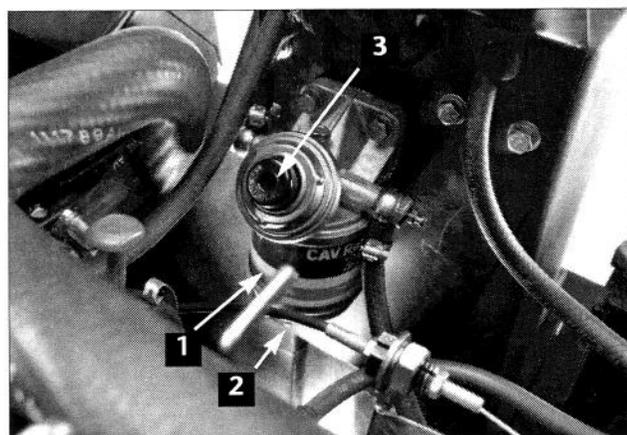


Figure 39

- 1. Filtre à carburant/Séparateur d'eau
- 2. Vis de vidange
- 3. Piston d'amorçage

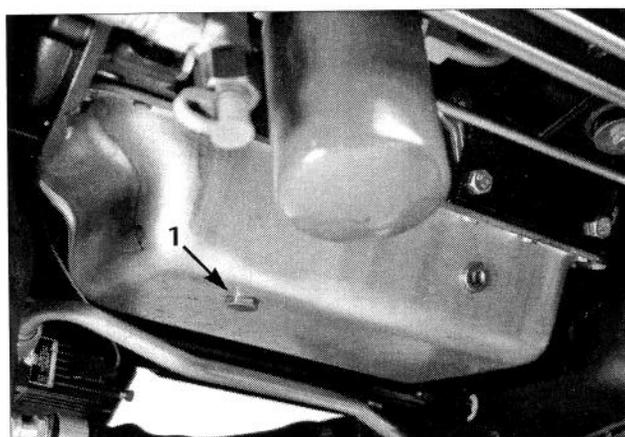


Figure 37

- 1. Bouchon vidange



Figure 40

- 1. Grille du radiateur arrière

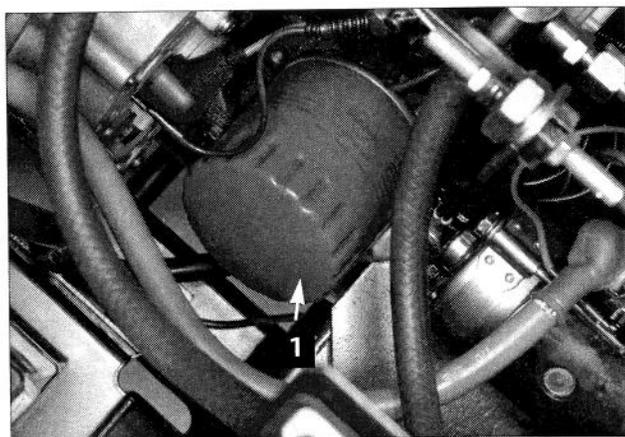


Figure 38

- 1. Filtre à huile

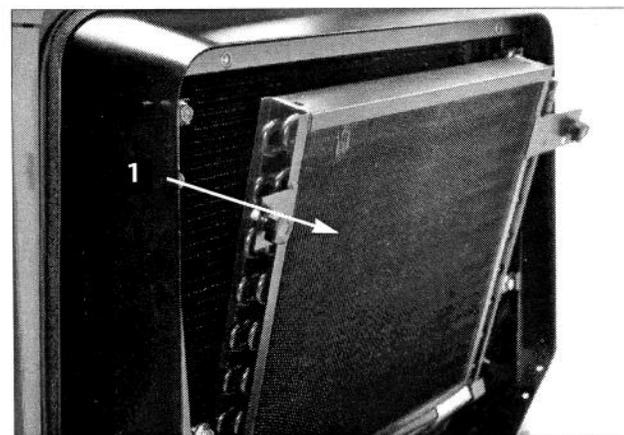


Figure 41

- 1. Radiateur d'huile

ENTRETIEN

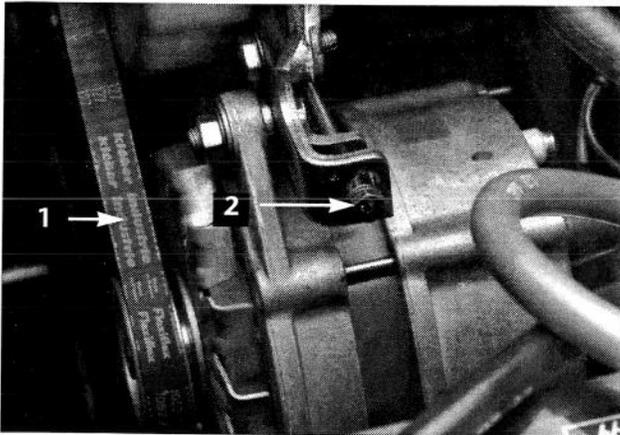


Figure 42

1. Courroie de ventilateur
2. Vis de réglage

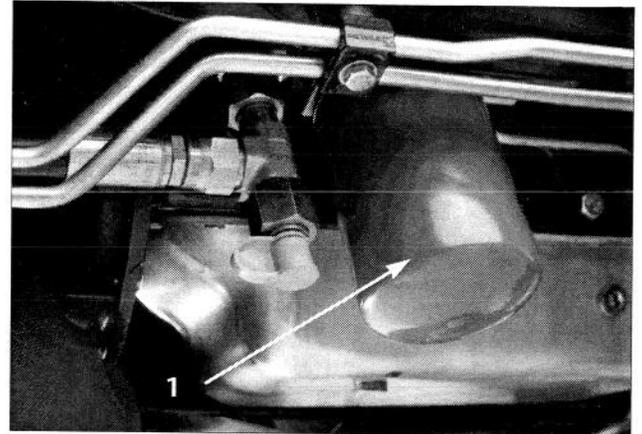


Figure 45

1. Filtre hydraulique

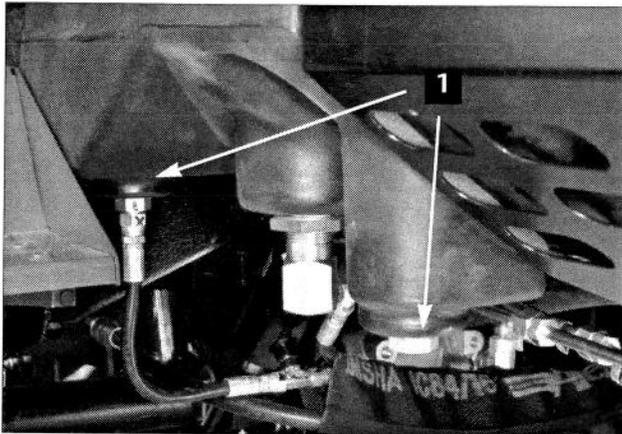


Figure 43

1. Vidange du réservoir hydraulique

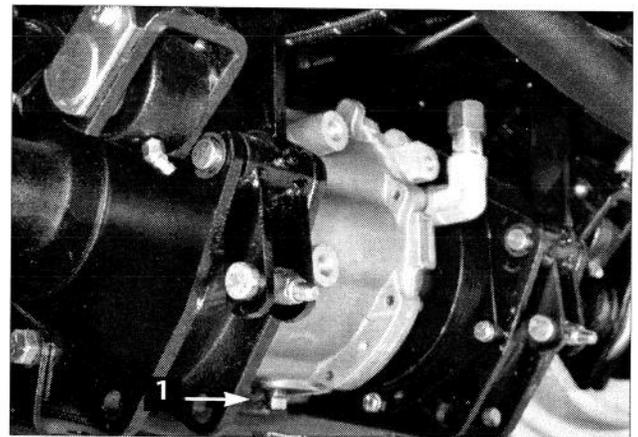


Figure 46

1. Bouchon de vidange de l'essieu avant



Figure 44

1. Viseur

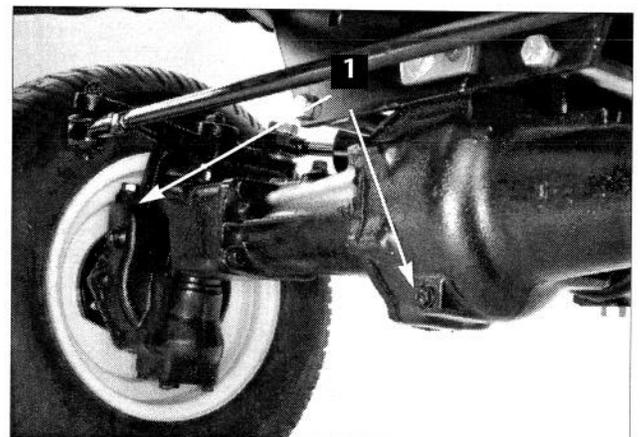


Figure 47

1. Bouchons de vidange (3)

ENTRETIEN

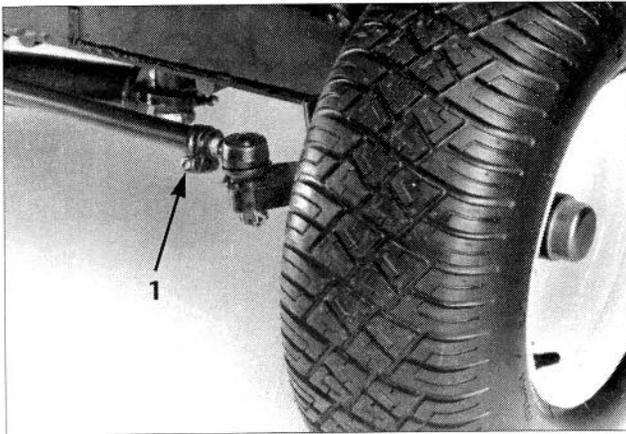


Figure 48

1. Fixations des barres d'accouplement

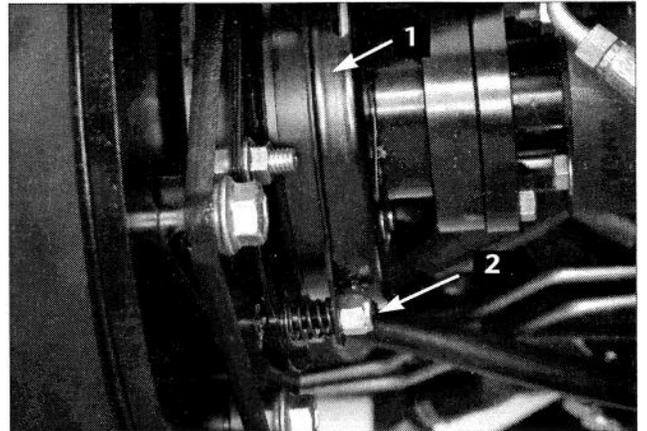


Figure 51

1. Embrayage
2. Goujons à bride

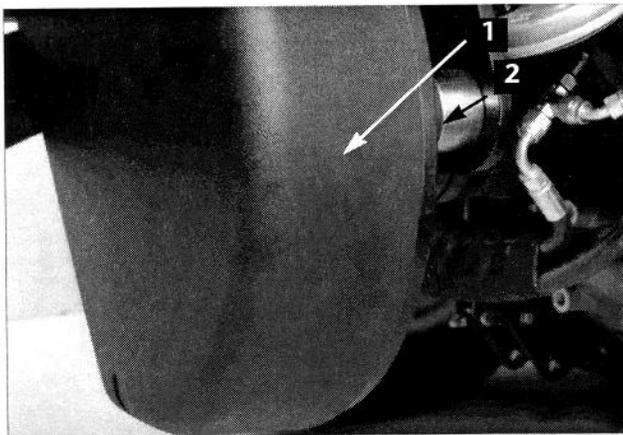


Figure 49

1. Protège-courroie de la prise de force
2. Plaque d'adaptation

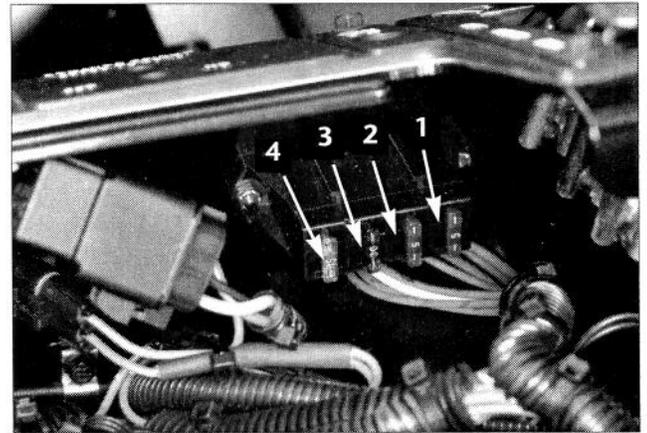


Figure 52

1. Fusible accessoires
2. Fusible relais
3. Fusible unités de coupe
4. Fusible marche

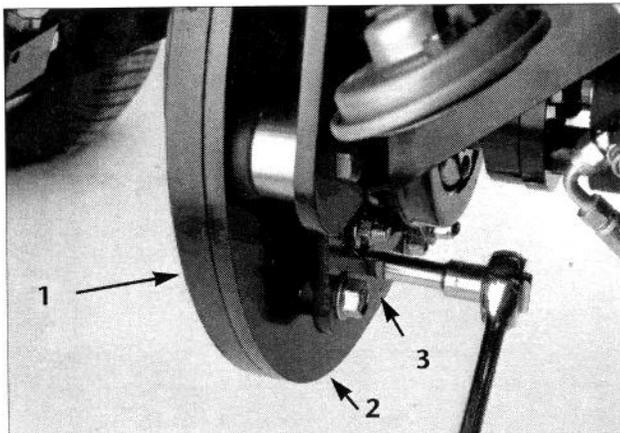


Figure 50

1. Protège-courroie de la prise de force
2. Plaque d'adaptation
3. Trou carré

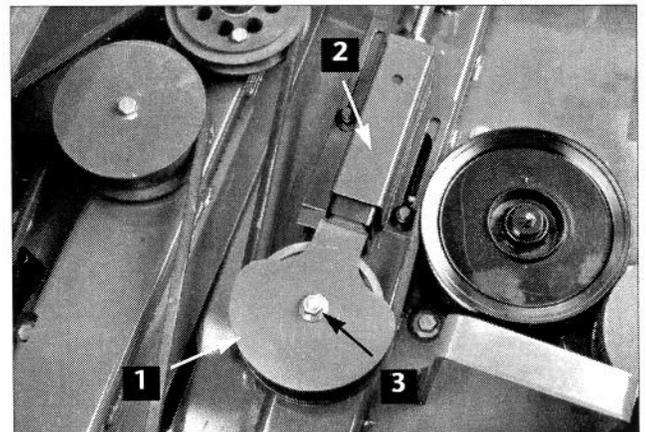


Figure 53

1. Poulie de tension à ressort
2. Support de poulie de tension
3. Centre de poulie de tension

ENTRETIEN

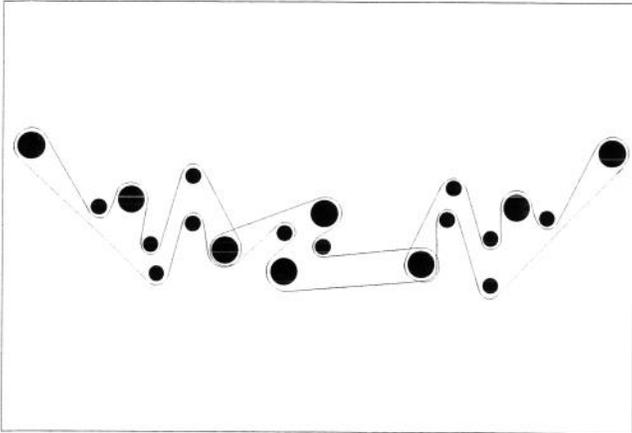


Figure 54
Acheminement de courroie

Unité de déplacement

1. Nettoyer soigneusement l'unité de déplacement, les unités de coupe et le moteur.
2. Vérifier la pression des pneus. Gonfler tous les pneus à 138 kPa (20 psi).
3. Vérifier que toutes les fixations sont bien serrées; les resserrer le cas échéant.
4. Graisser ou huiler tous les graisseurs et pivots. Essuyer l'excédent de lubrifiant.
5. Poncer légèrement et retoucher les surfaces peintes qui sont rayées, écaillées ou rouillées. Réparer toute surface cabossée.
6. Faire l'entretien de la batterie et des câbles de la façon suivante:
 - a. Déposer les connexions des bornes de la batterie.
 - b. Nettoyer la batterie, les connexions et les bornes avec une brosse métallique trempée dans un mélange de bicarbonate de soude.
 - c. Enduire les connexions et bornes de la batterie avec de la graisse de protection Grafo 112X (N° TORO 505-47), ou de la vaseline pour éviter la corrosion.
 - d. Recharger lentement la batterie tous les 2 mois pendant 24 heures pour éviter la sulfatation du plomb de la batterie.

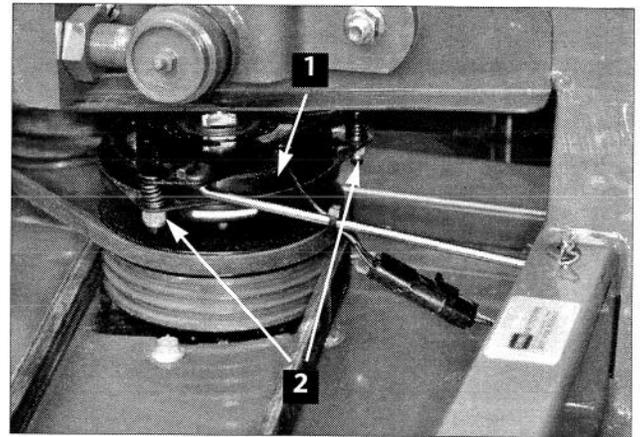


Figure 55

1. Embrayage
2. Goujons à bride

Moteur

1. Vidanger l'huile moteur et reposer le bouchon de vidange.
2. Déposer et jeter le filtre à huile. Installer un filtre neuf.
3. Remplir le réservoir avec 3,5 l d'huile moteur SAE 10W-30 CD.
4. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant environ 2 minutes.
5. Couper le moteur.
6. Rincer le réservoir avec du diesel propre et neuf.
7. Rebrancher tous les raccords du système d'alimentation.
8. Faire un nettoyage et entretien minutieux de l'ensemble filtre à air.
9. Boucher l'entrée du filtre à air et la sortie de l'échappement avec un ruban imperméable.
10. Vérifier la protection antigel et ajouter une solution 50/50 d'eau et d'anti-gel Peugeot recommandé selon la température minimum anticipée dans votre région.